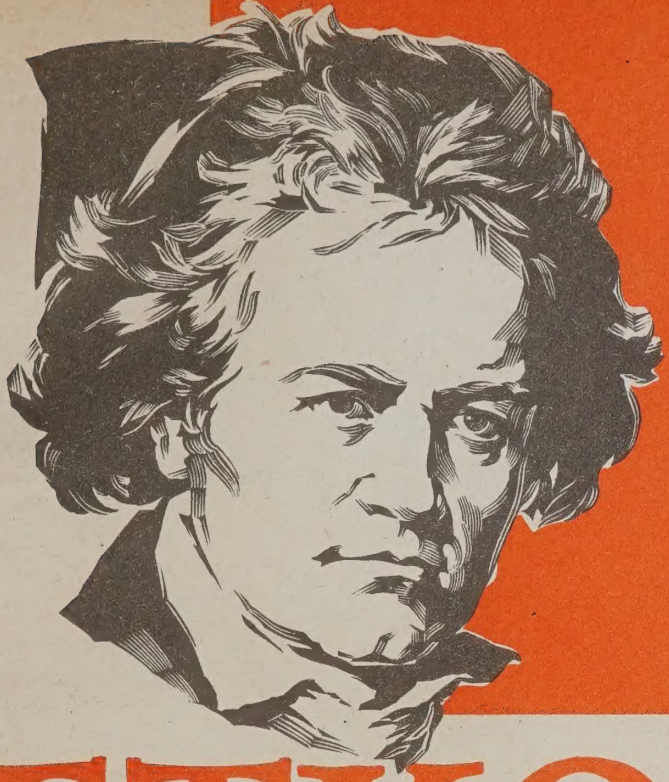
MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 03420 7217

Beethoven, Ludwig van
[Concerto, piano, no. 2, op. 19, B♭ major; arr.]
Vtoroĭ kontsert

M
1011
B4
op. 19
B4



# БЕТХОВЕН

## ВТОРОЙ КОНЦЕРТ

ДЛЯ ФОРТЕПИАНО С ОРКЕСТРОМ

ПЕРЕЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ДВУХ ФОРТЕПИАНО

МУЗЫКА · 1966

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761034207217

Л. БЕТХОВЕН

Соч. 19

# ВТОРОЙ КОНЦЕРТ

ДЛЯ ФОРТЕПИАНО С ОРКЕСТРОМ

ПЕРЕЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ДВУХ ФОРТЕПИАНО

РЕДАКЦИЯ В. С. БЕЛОВА

ИЗДАТЕЛЬСТВО МУЗЫКА • МОСКВА • 1966

Printed in Soviet Union

M
1011
B4
op.19
B4

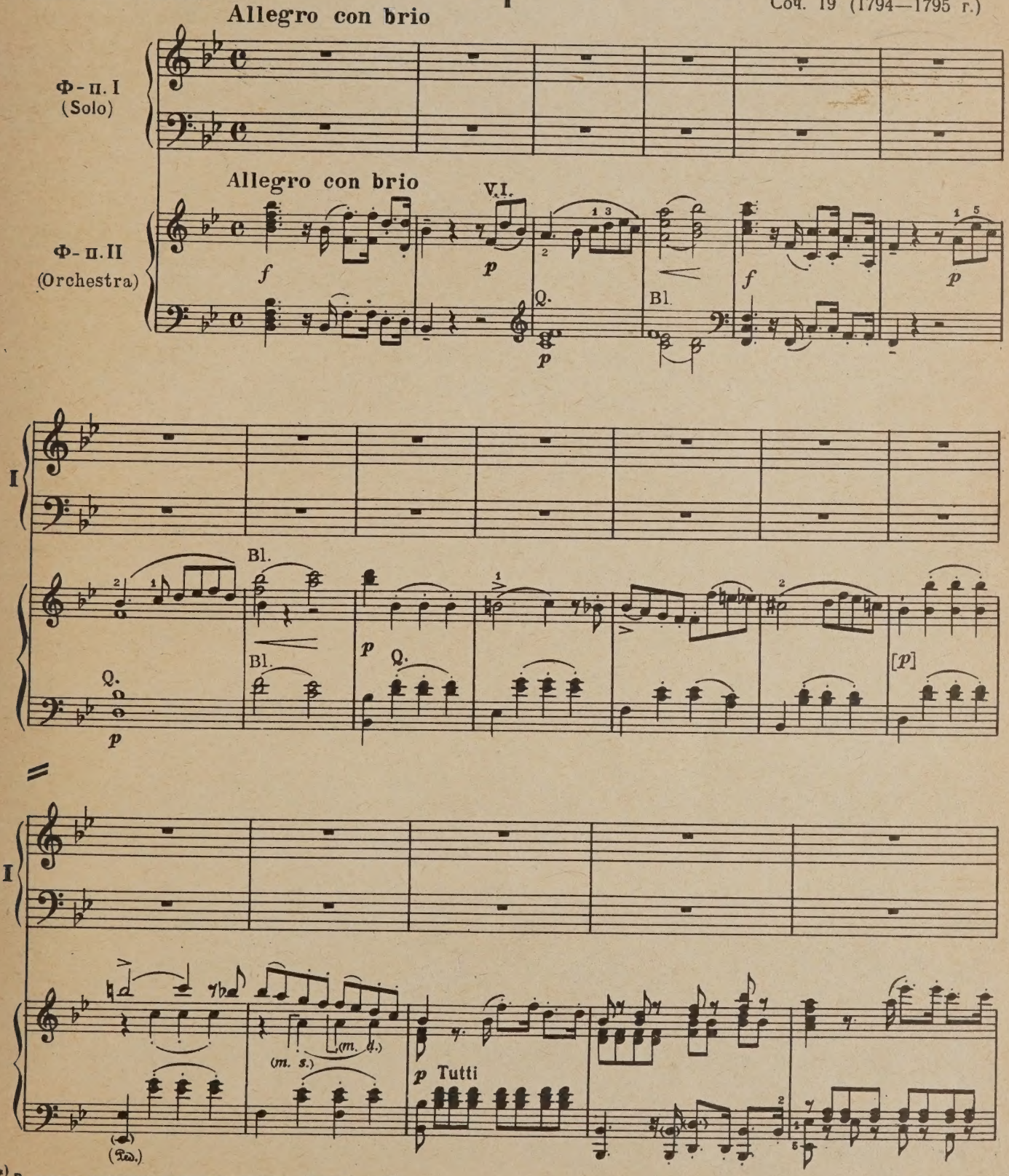
Индекс 9—4—3

# ВТОРОЙ КОНЦЕРТ

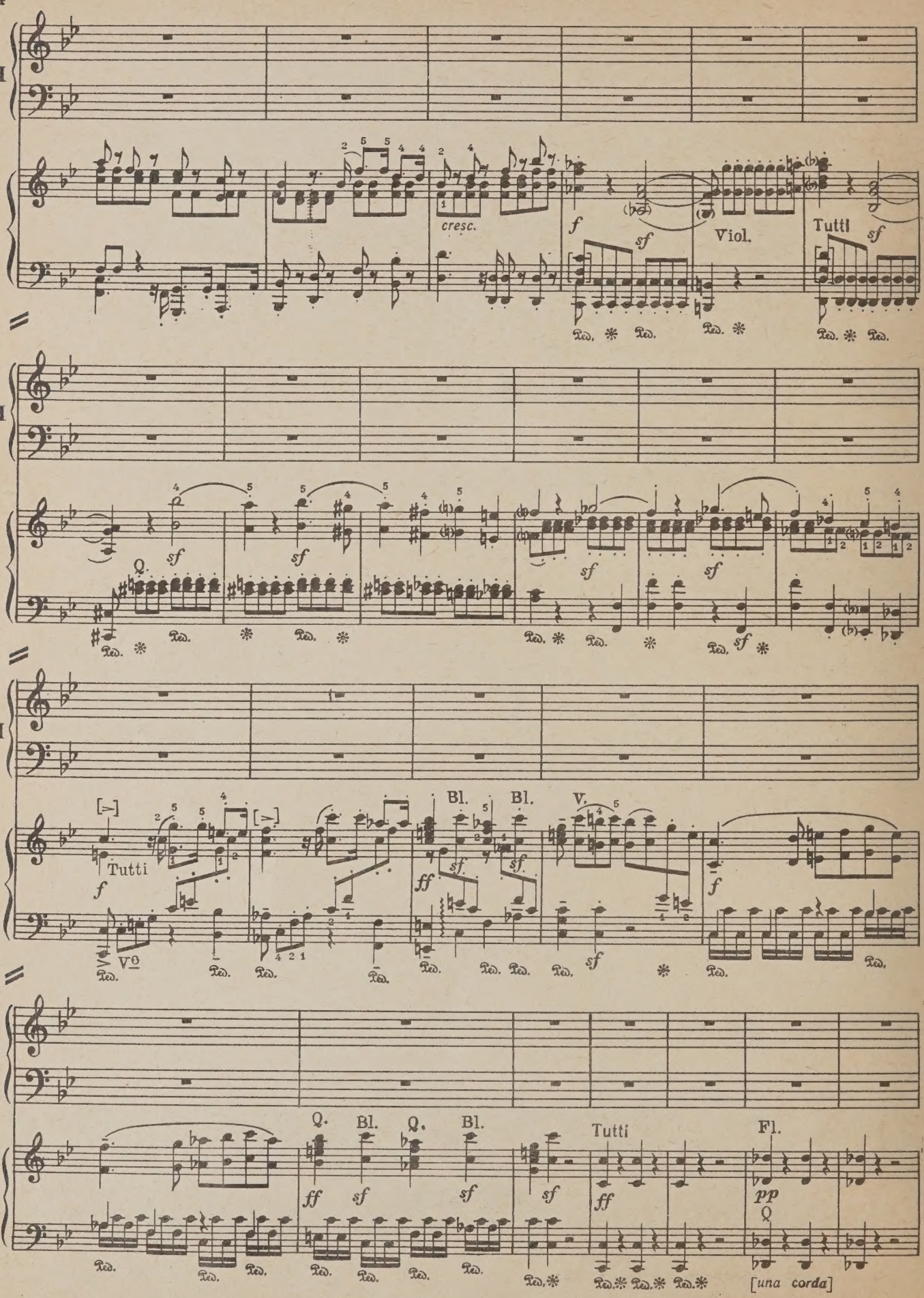
Переложение для двух фортепиано
Редакция В. С. Белова *)

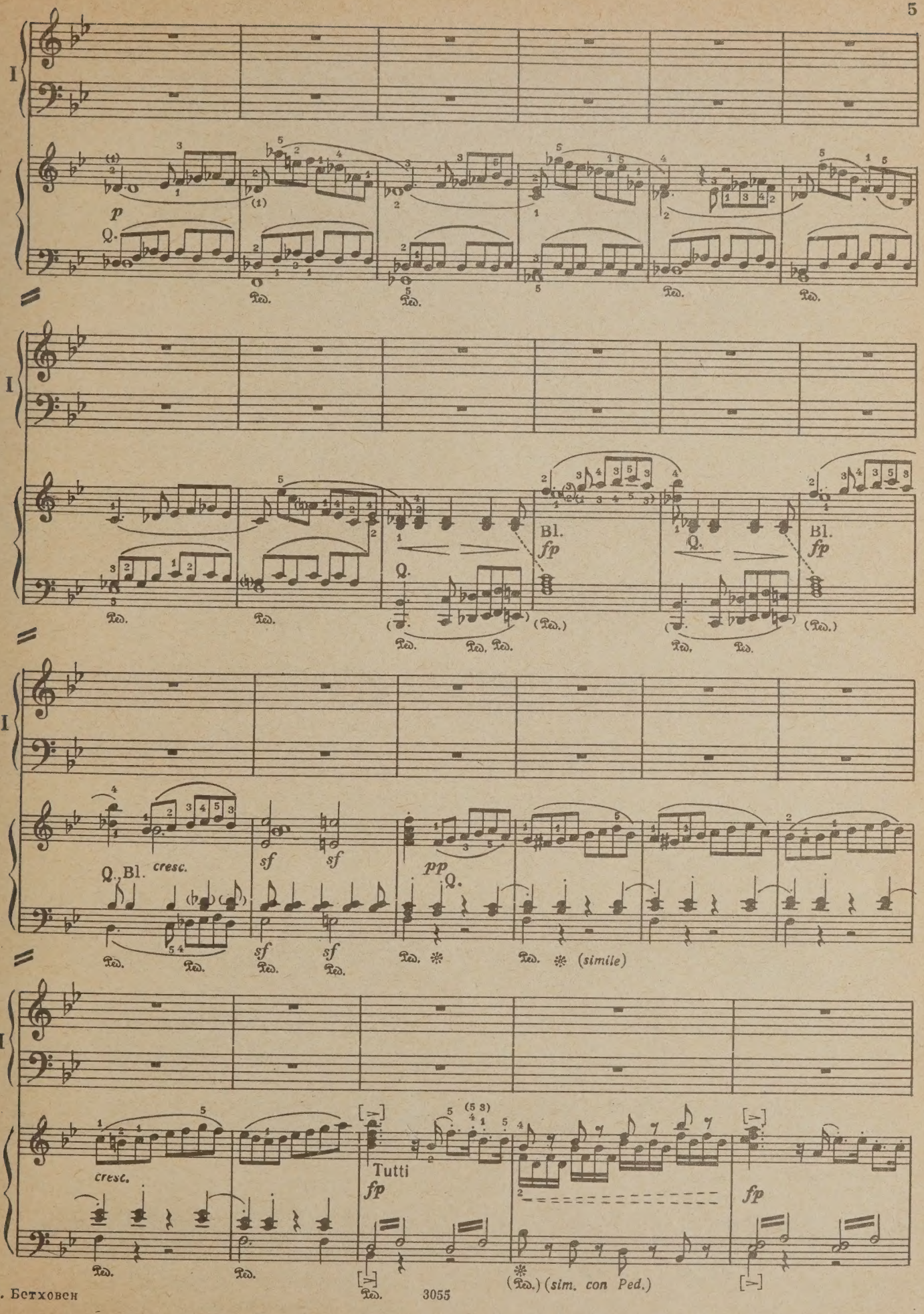
Л. БЕТХОВЕН (1770—1827)
Соч. 19 (1794—1795 г.)

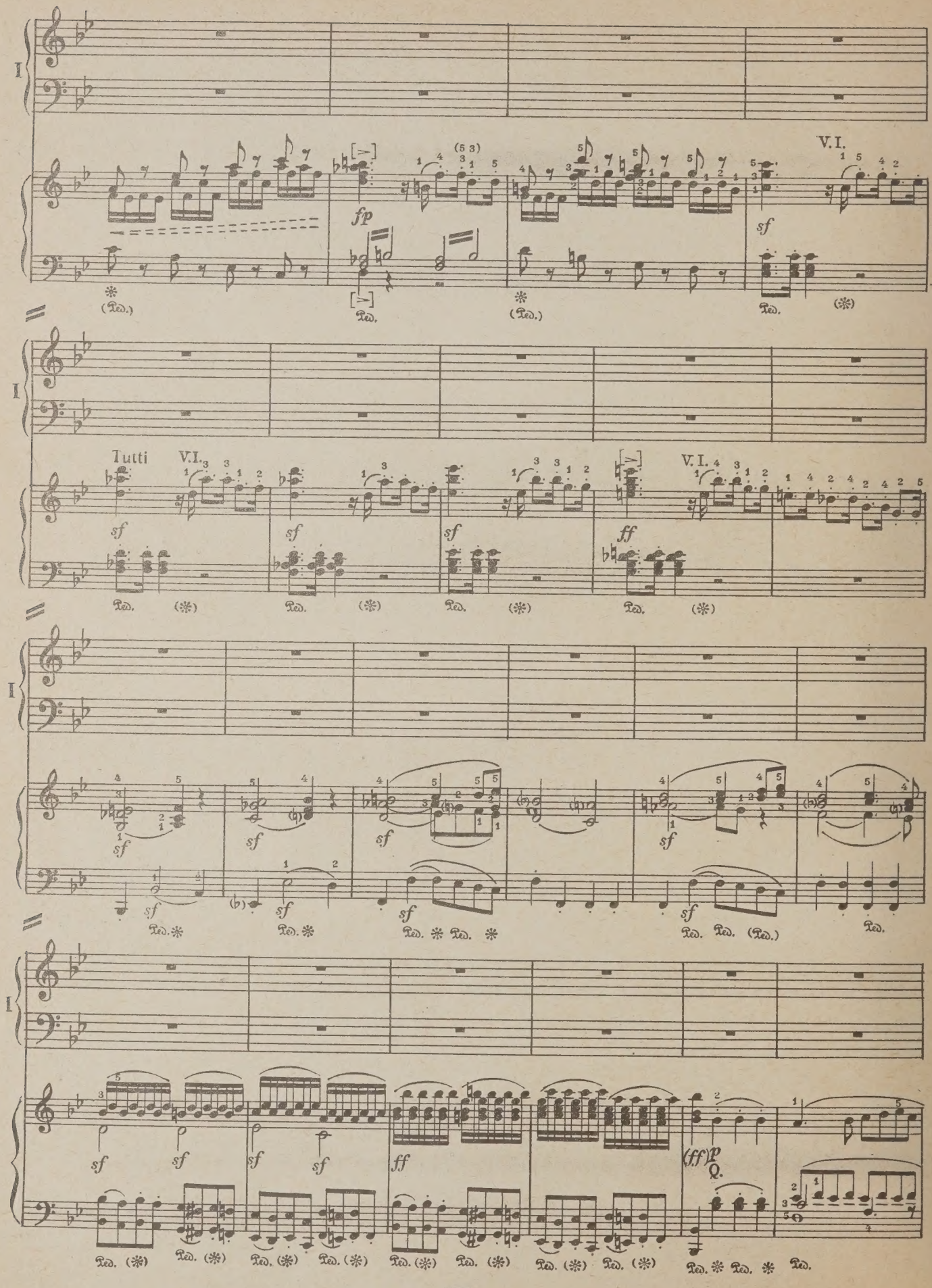
## I

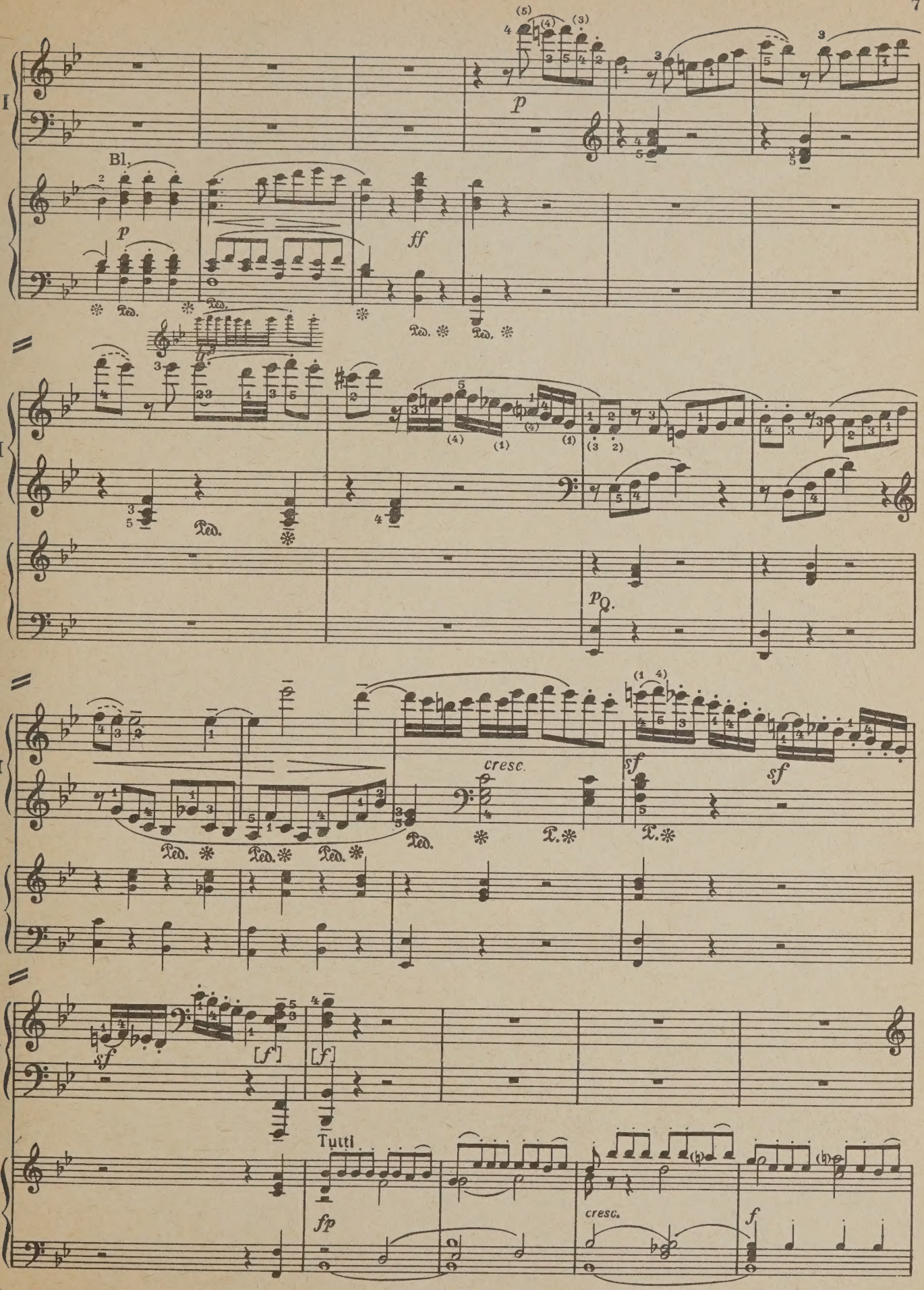


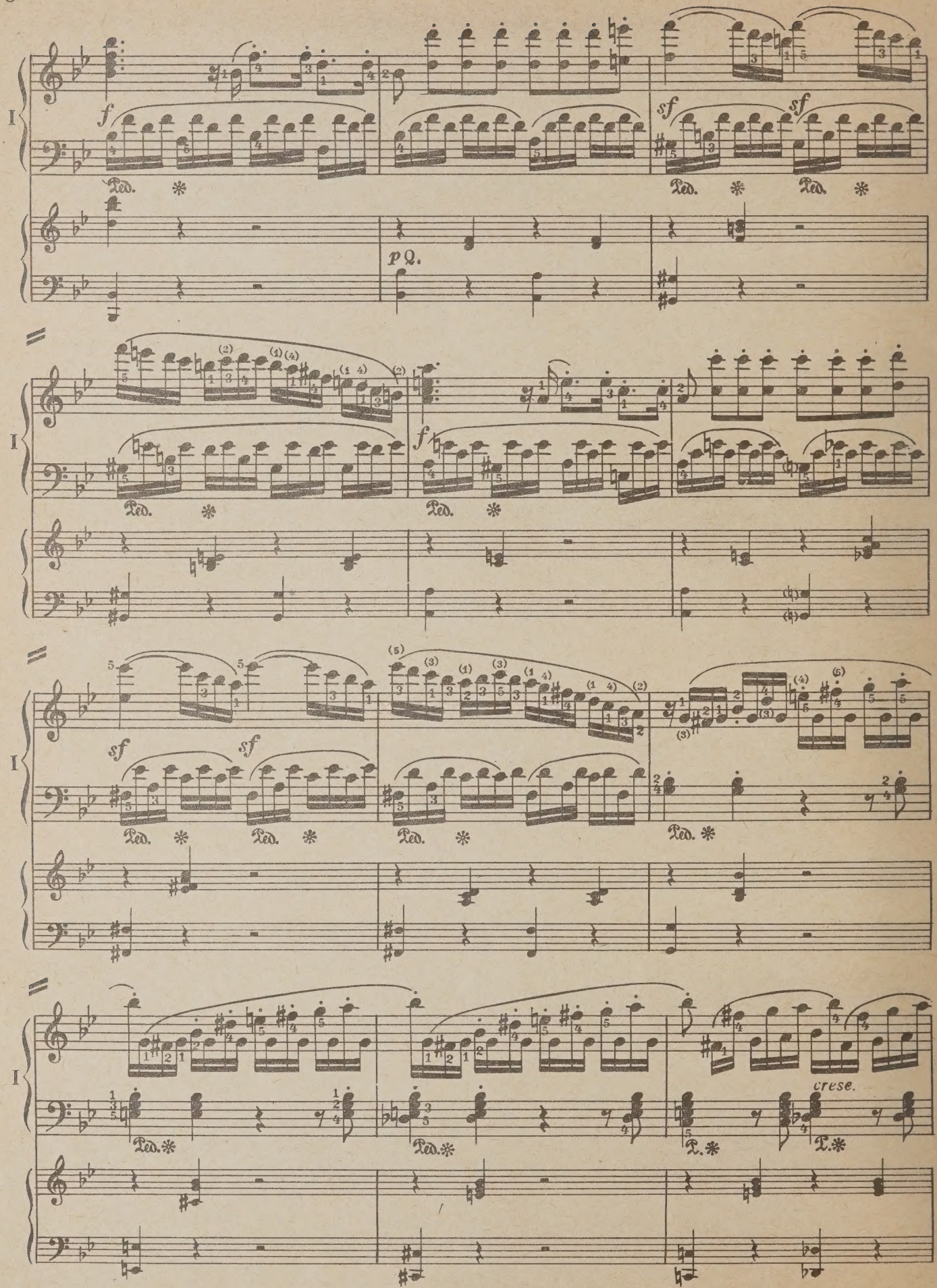

*) В основу редакции положено издание Музгиза 1936 г.

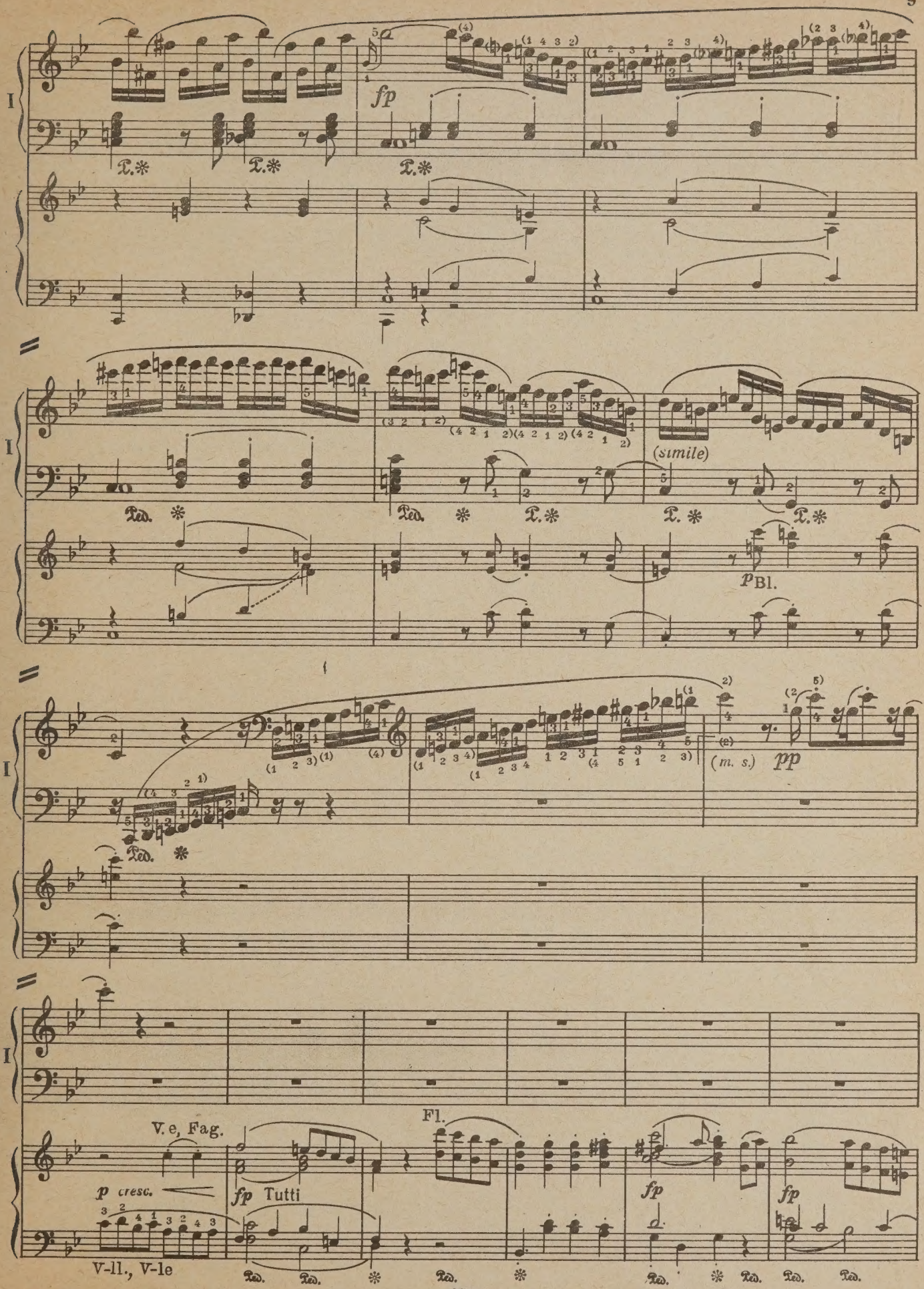

I
cresc.
f
sf
Viol.
Tutti
Q.
Bl.
V.
ff
Fl.
pp
[una corda]

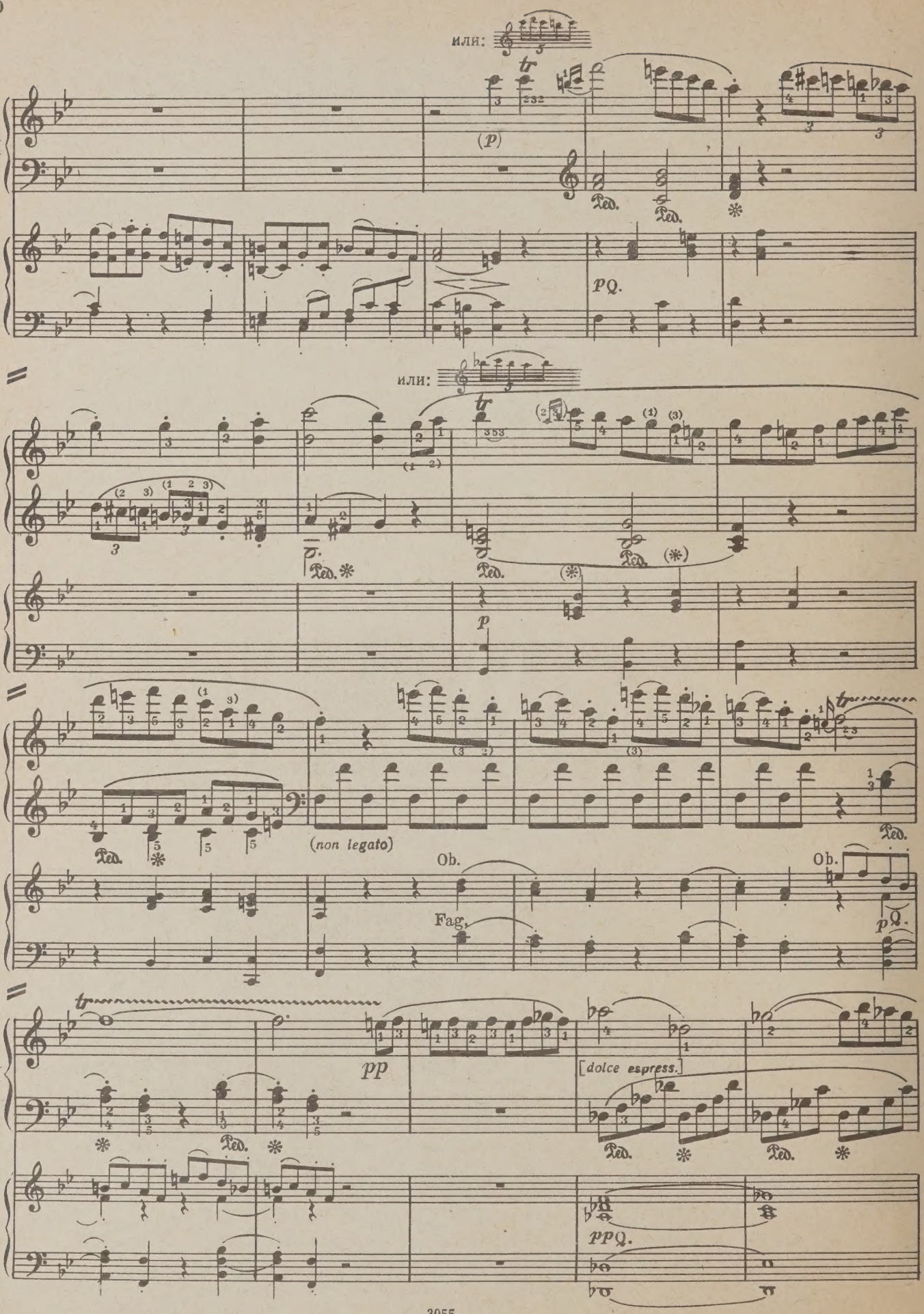

I
p
Q.
Ped.
Bl.
fp
cresc.
sf
pp
(simile)
Tutti
(sim. con Ped.)

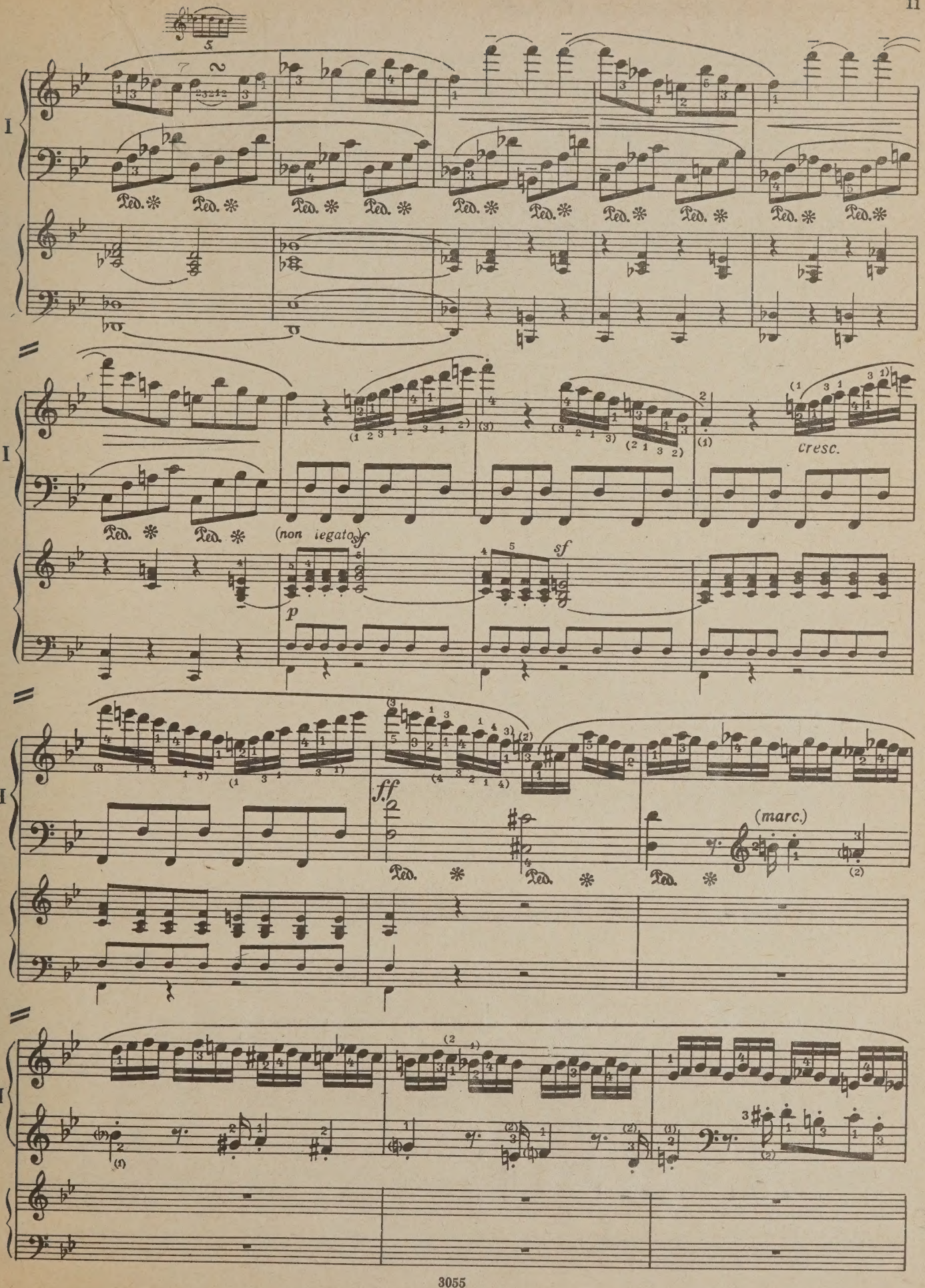

I
V.I.
fp
sf
Tutti
V.I.
ff
(ff)
p
Q.

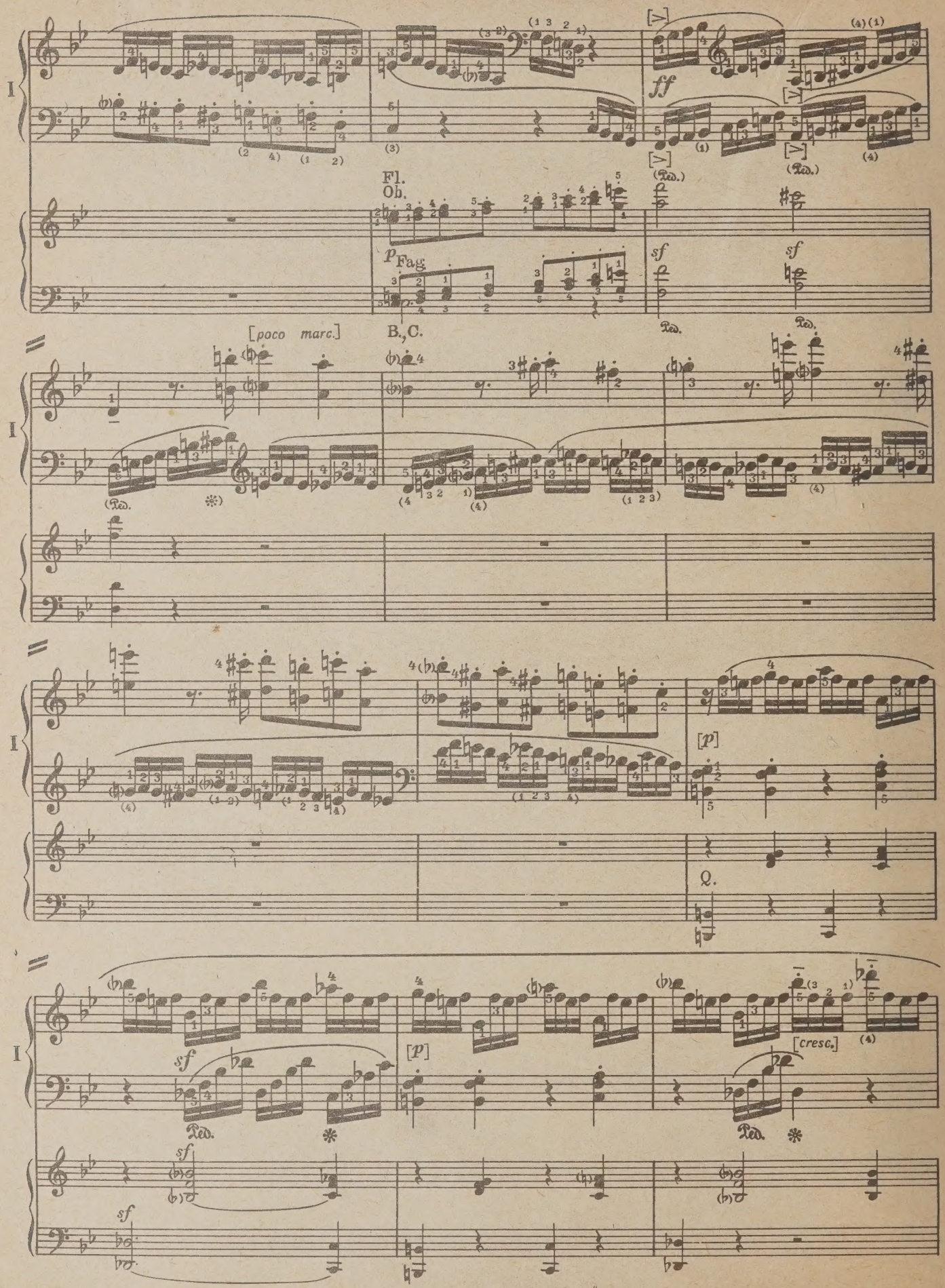

I
Bl.
p
ff
Ped.
cresc.
sf
[f]
Tutti
fp
f

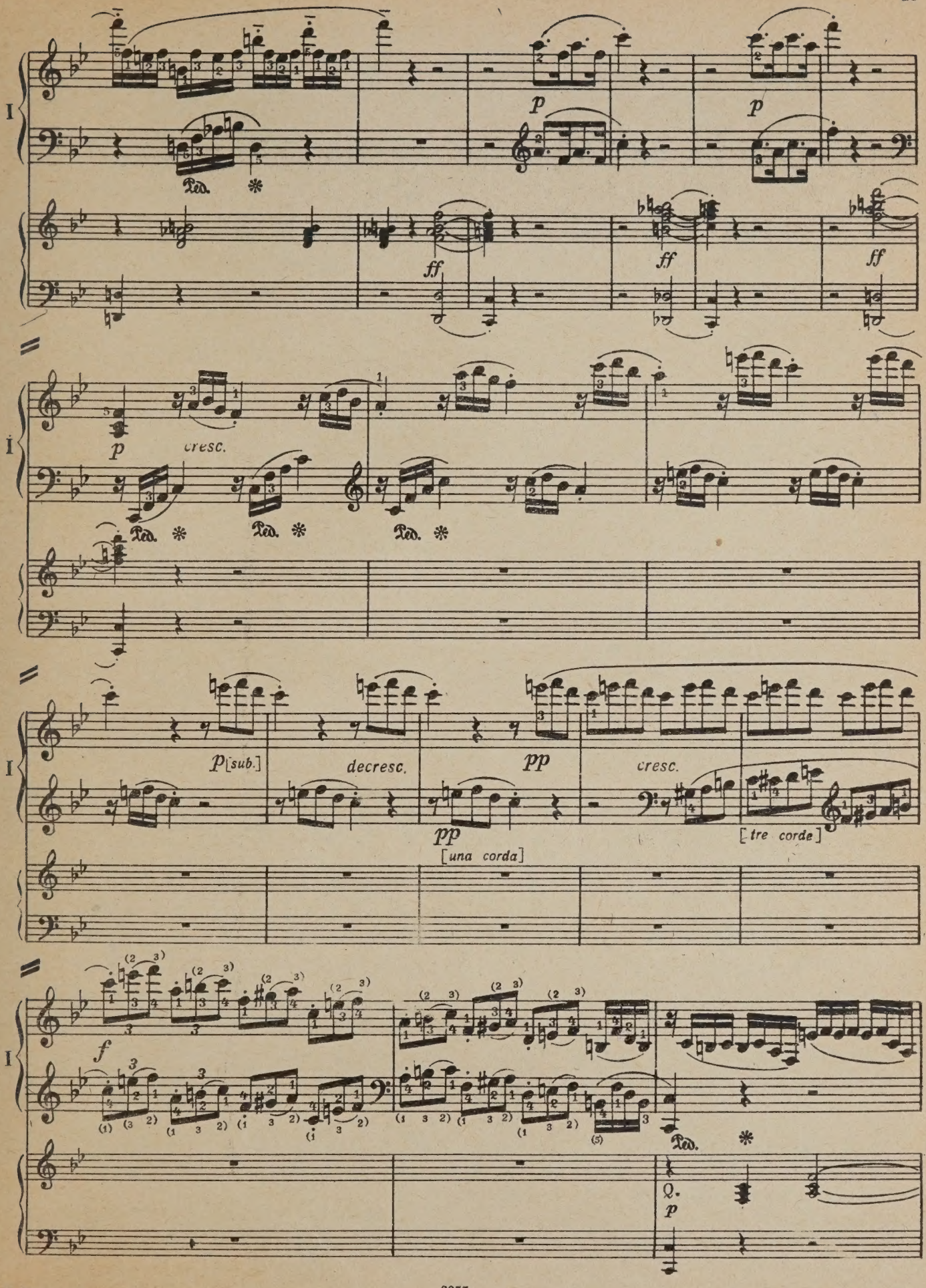

I
f
sf
Ped.
p Q.
cresc.

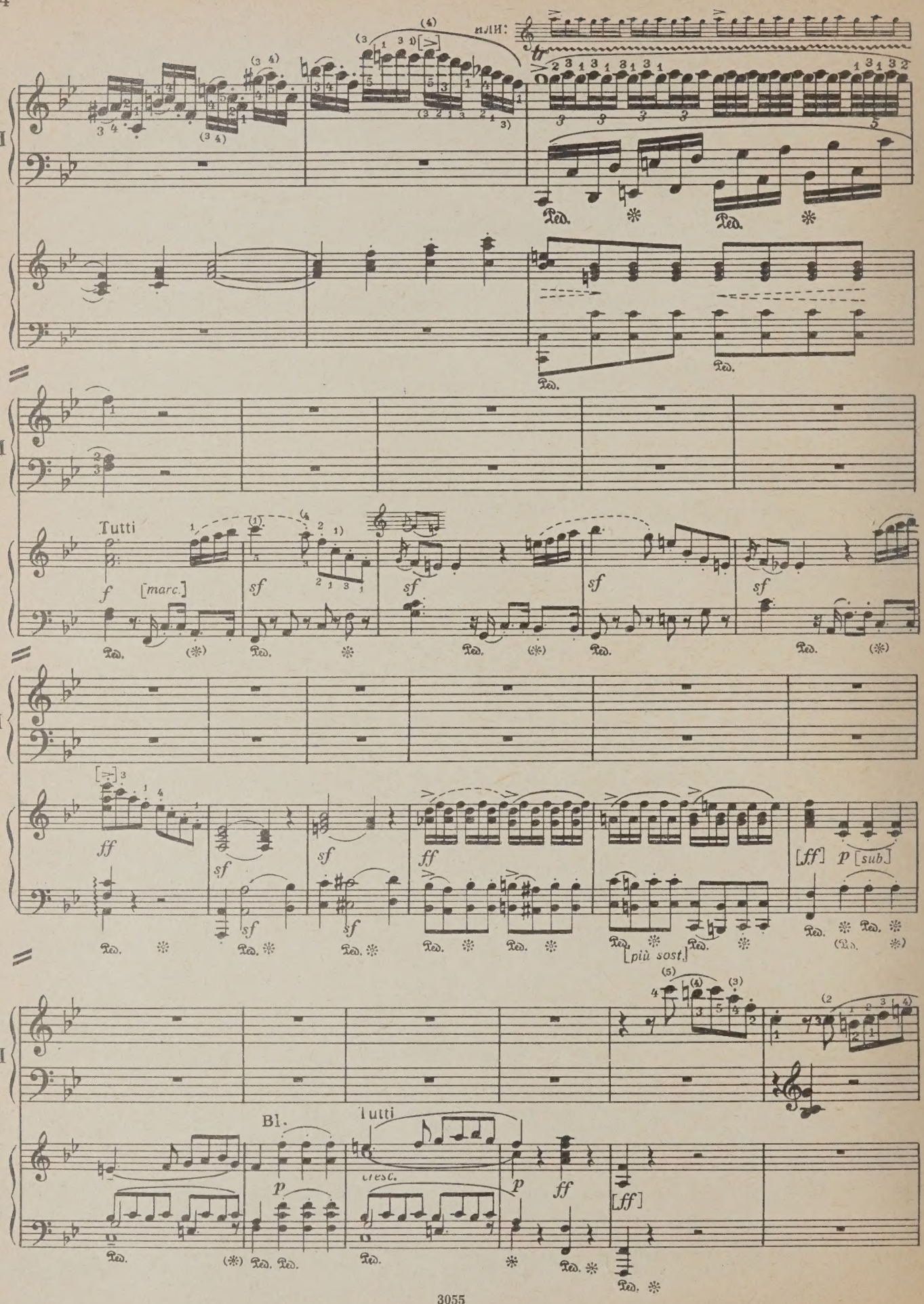

I
fp
(simile)
p Bl.
(m. s.) pp
V. e, Fag.
p cresc.
fp Tutti
Fl.
fp
fp
V-ll., V-le

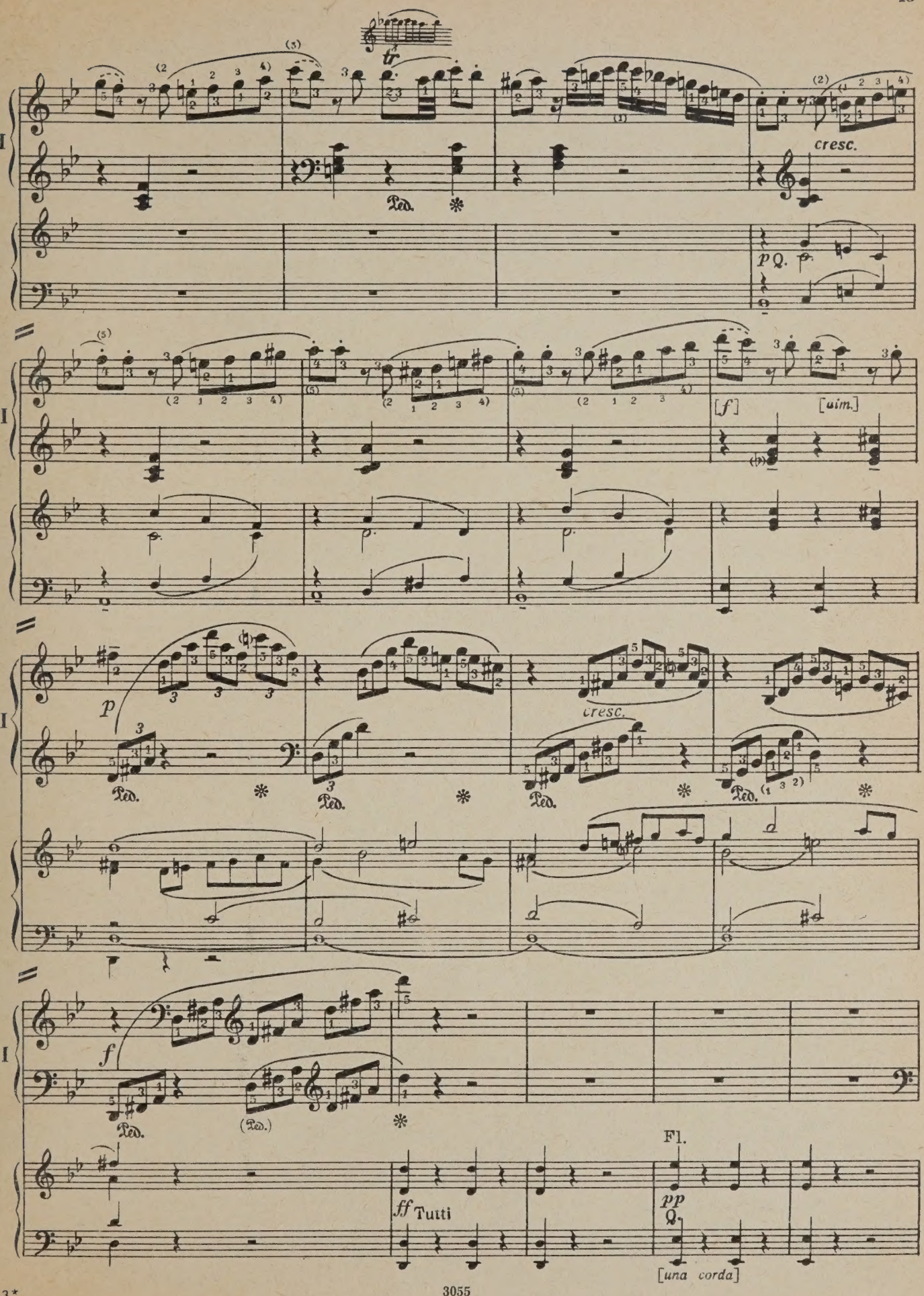

или:
(p)
Ped.
pQ.
или:
p
(non legato)
Ob.
Fag.
Ob.
pQ.
pp
[dolce espress.]
ppQ.

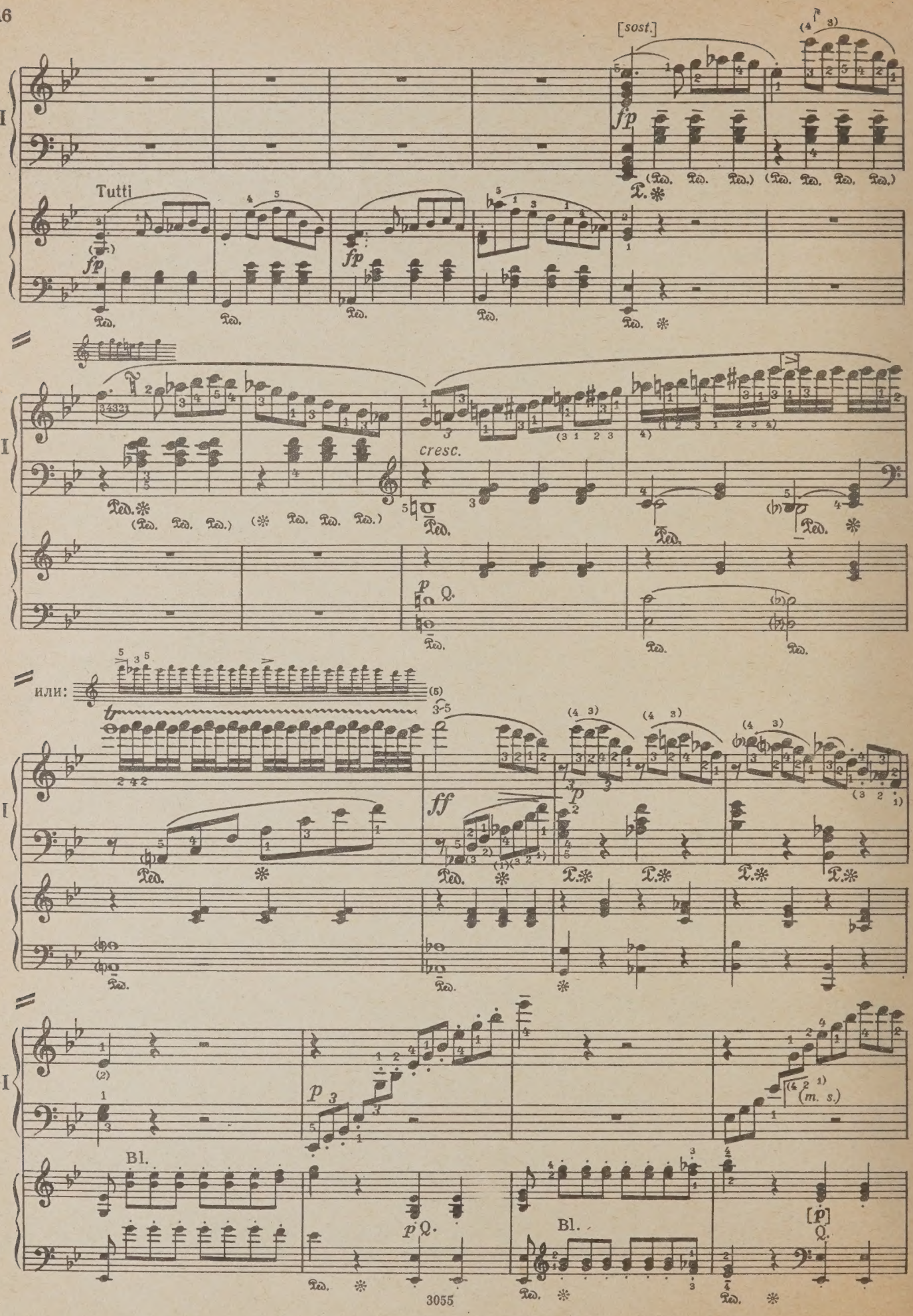

I
Ped.
(non legato)
cresc.
(marc.)

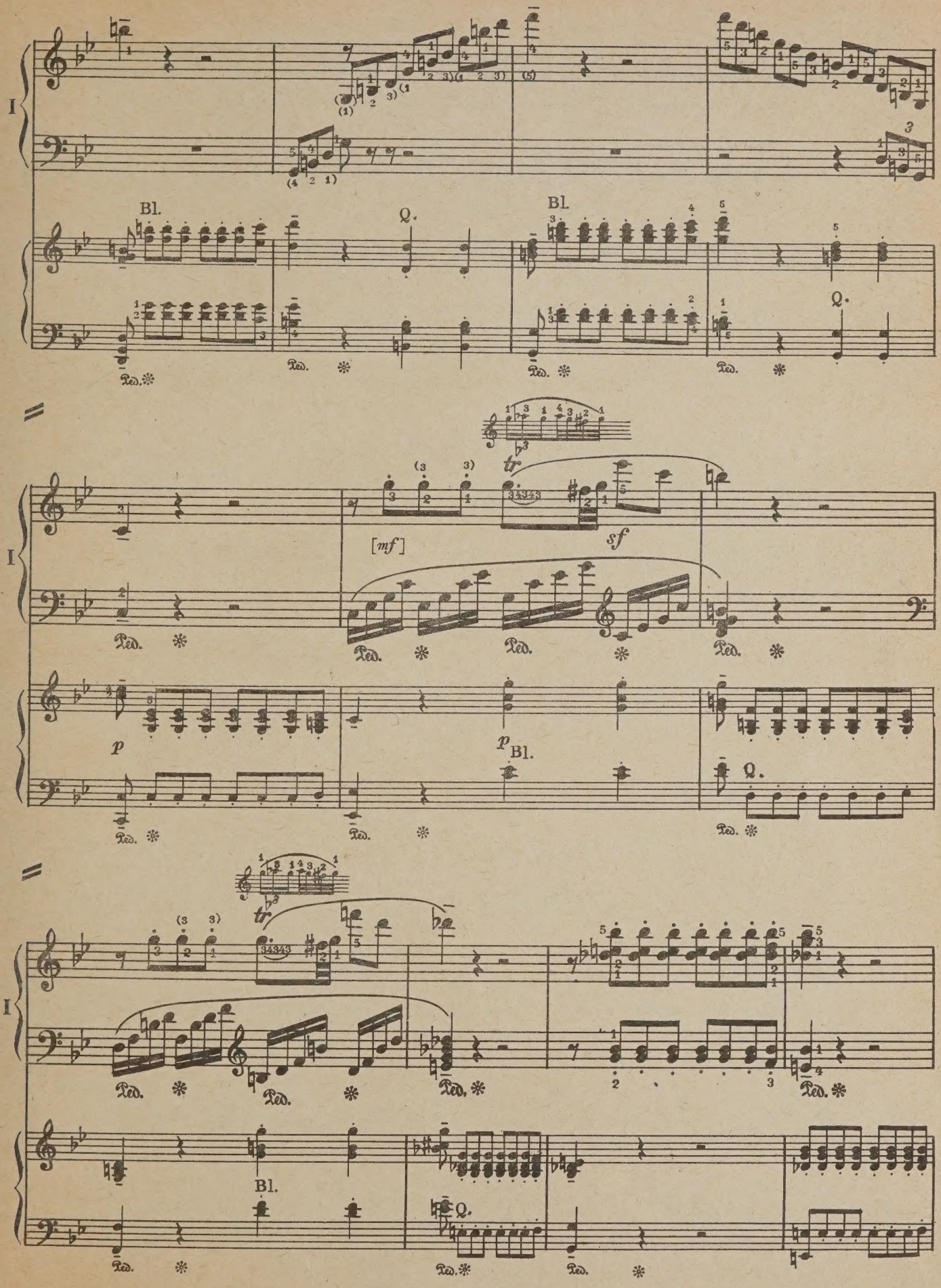

I
Fl.
Ob.
p
Fag.
ff
sf
[poco marc.]
B.,C.
[p]
Q.
[cresc.]

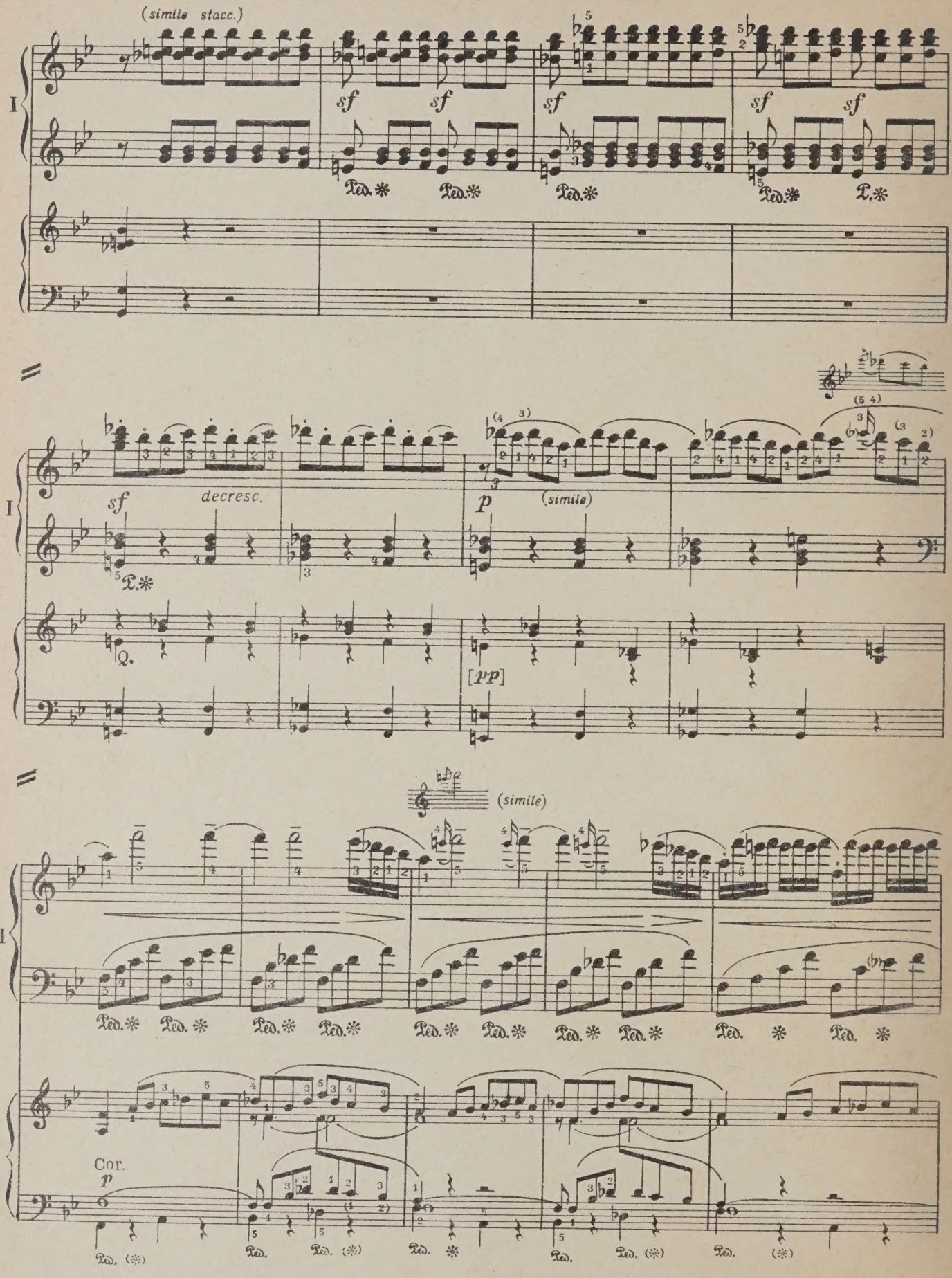

I
p
p
Ped.
ff
ff
ff
p
cresc.
Ped.
Ped.
Ped.
p [sub.]
decresc.
pp
cresc.
pp
[una corda]
[tre corde]
f
Ped.
Q.
p

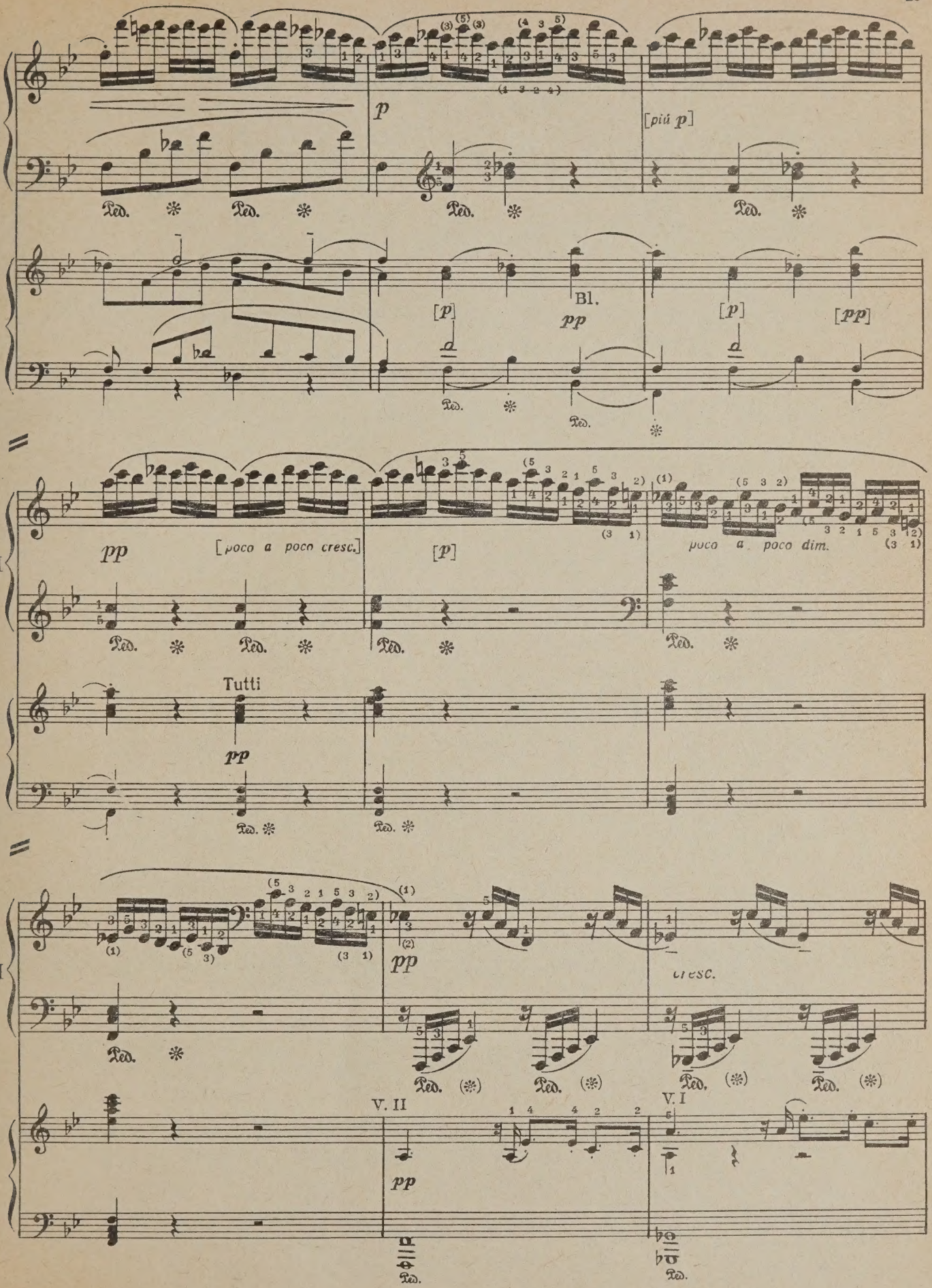

или:
Tutti
[marc.]
[più sost.]
[sub.]
Bl.
Tutti
cresc.

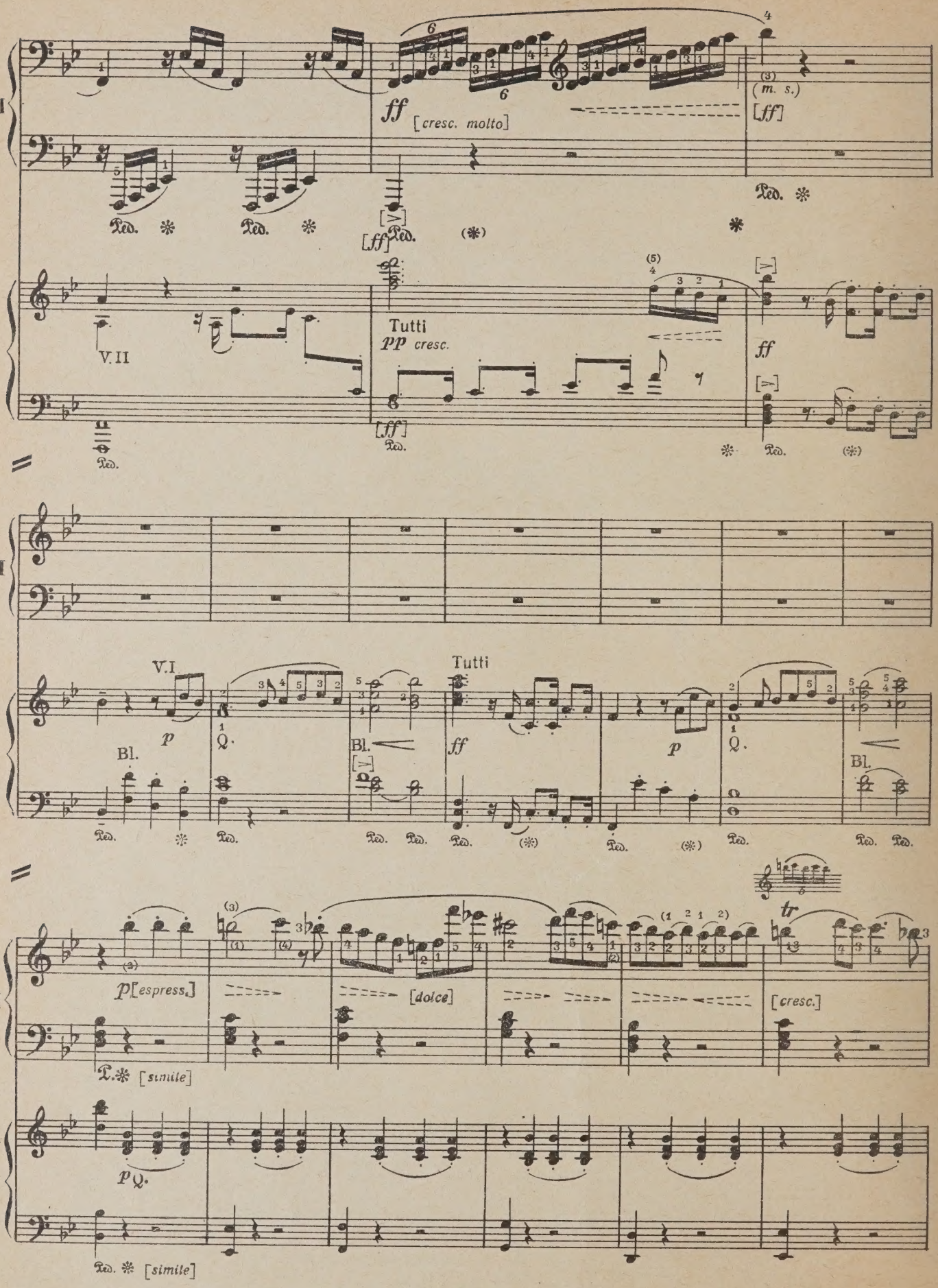

I
tr
Ped.
cresc.
pQ.
[f]
[aim.]
p
cresc.
f
(Ped.)
ff Tutti
Fl.
pp
Q.
[una corda]

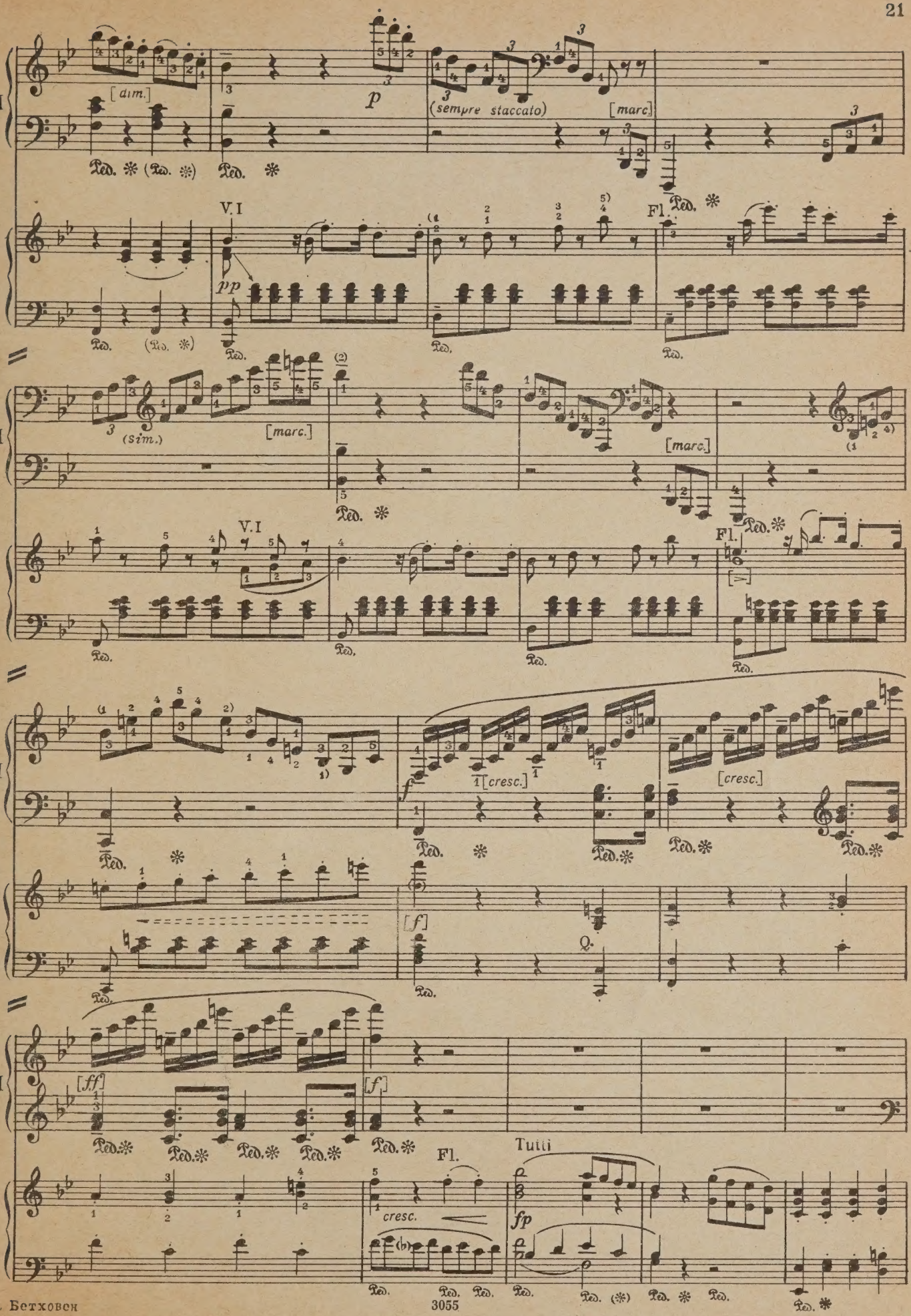

[sost.]
Tutti
fp
cresc.
p
или:
ff
Bl.
(m. s.)
[p]

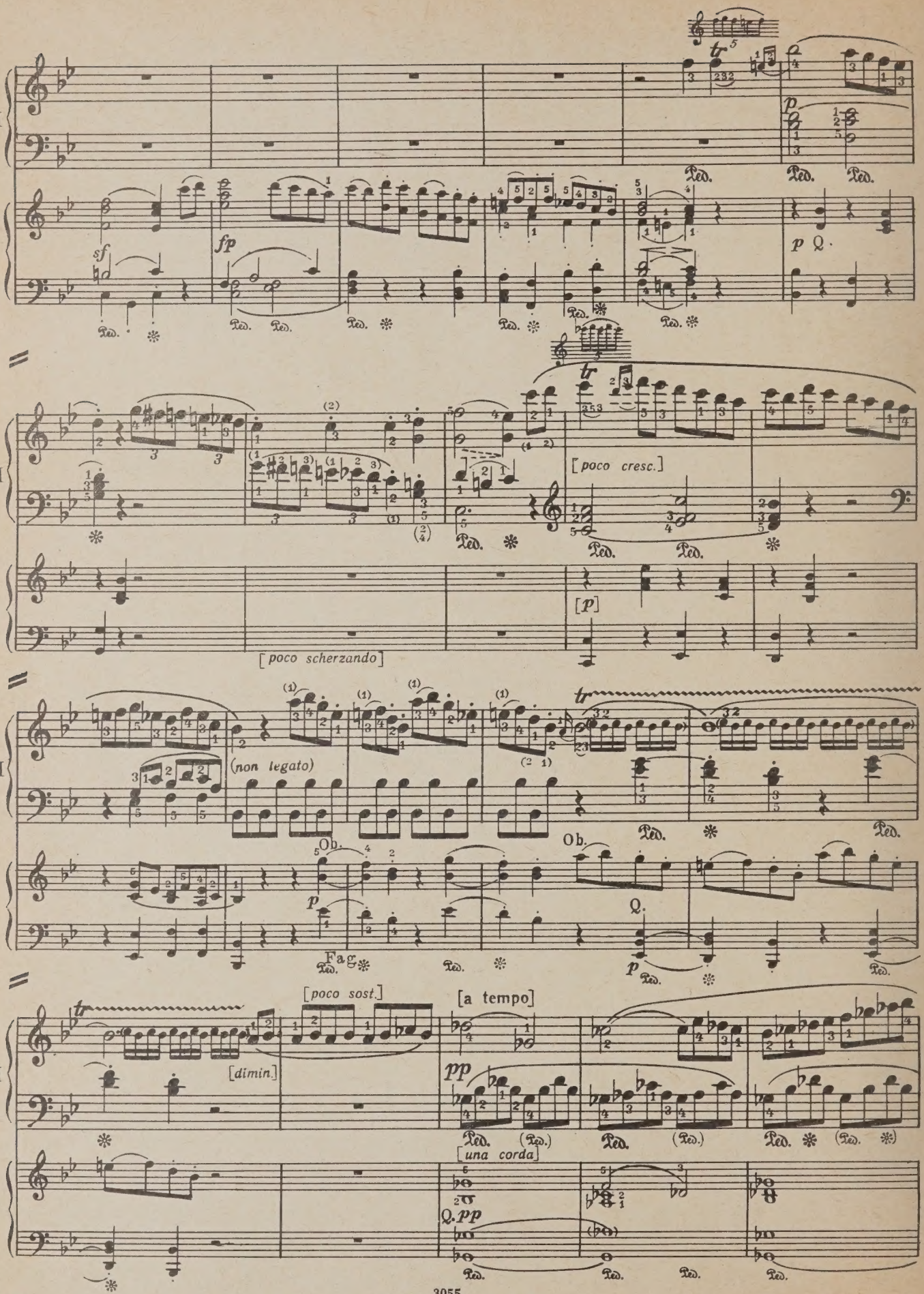

I
Bl.
Q.
Bl.
Q.
Ped.
I
[mf]
sf
p
p
Bl.
Q.
I
Bl.
Q.

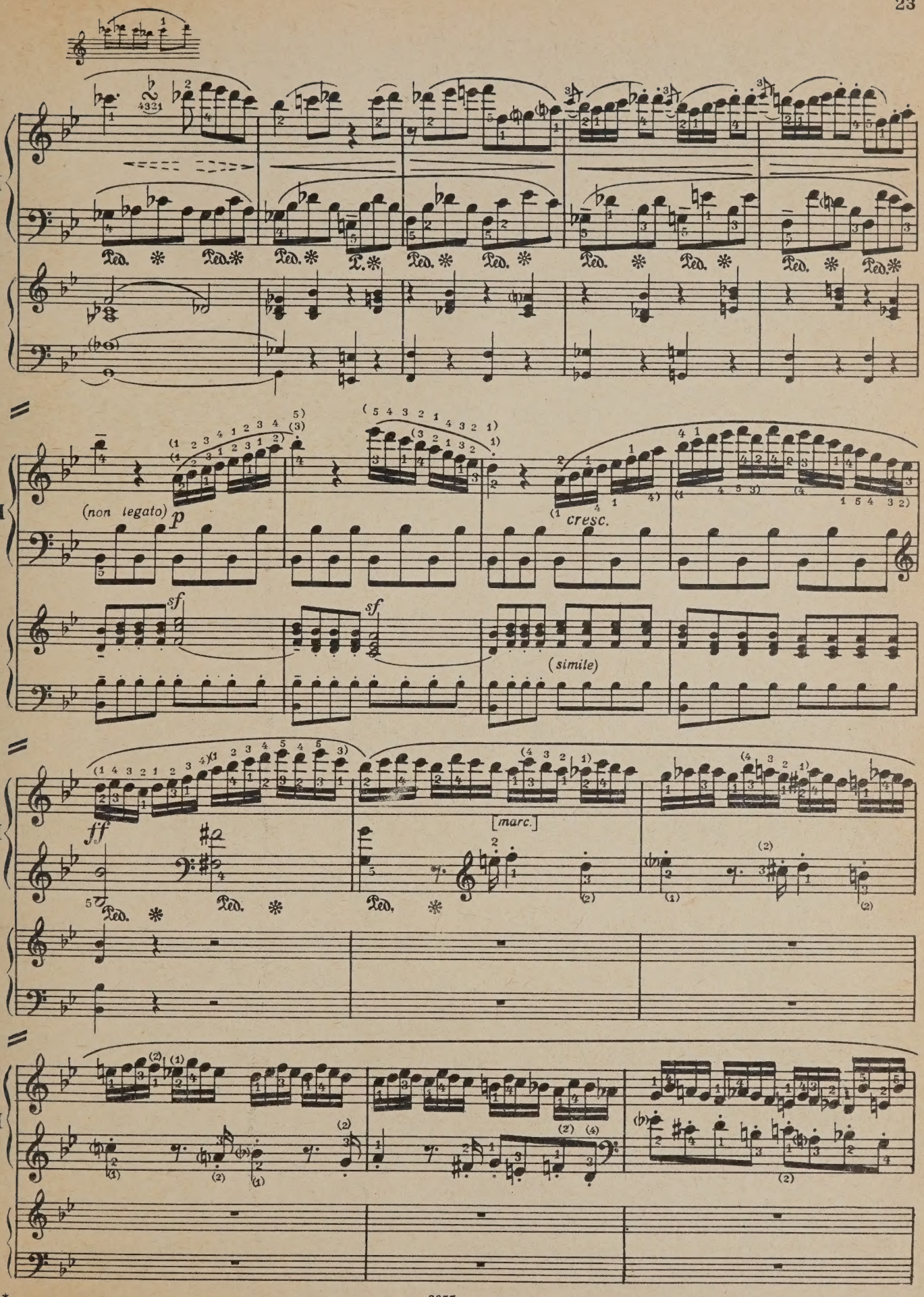

(simile stacc.)
I
sf
decresc.
p
(simile)
[pp]
Cor.

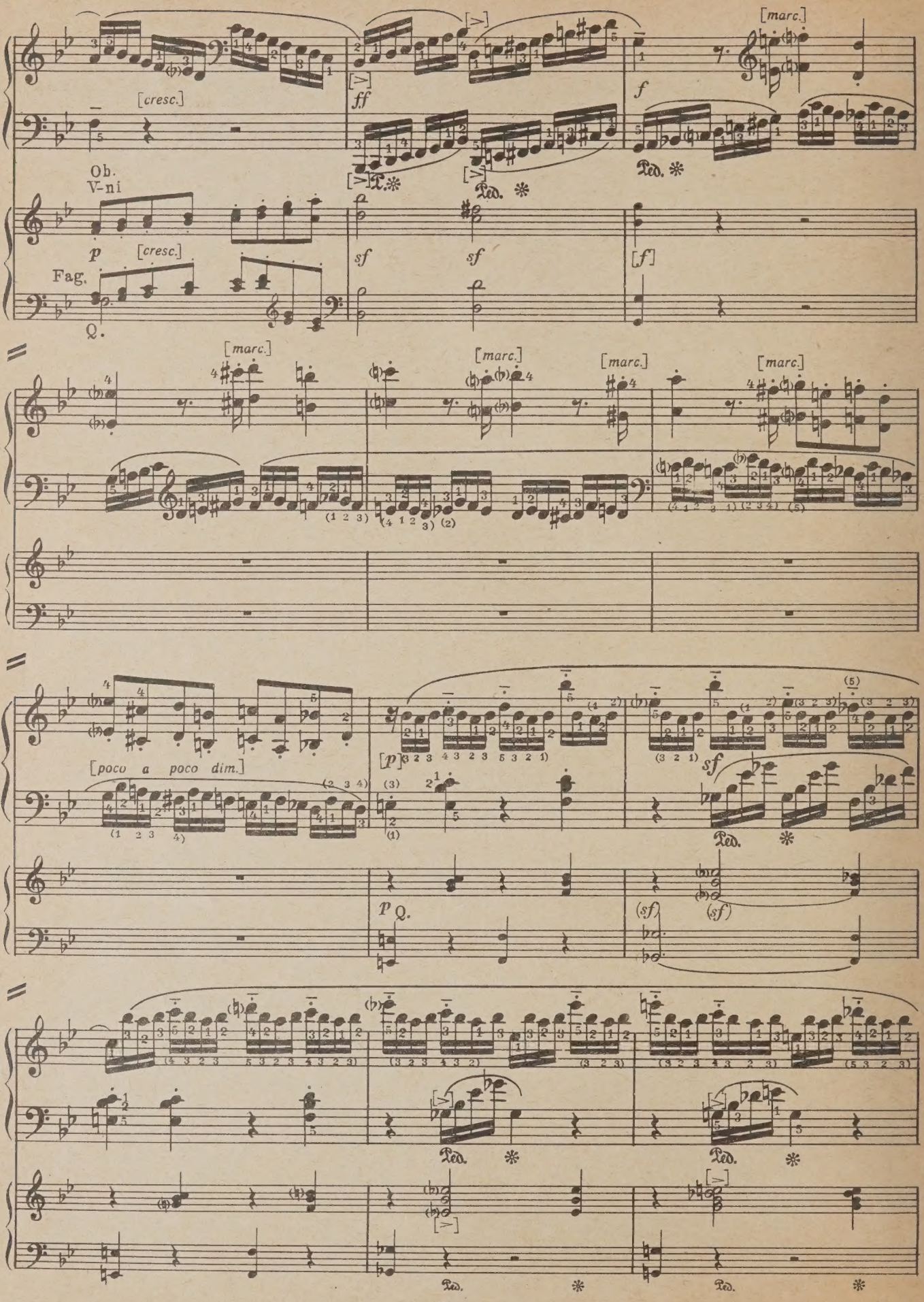

I
p
[più p]
Bl.
[p]
pp
[pp]
[poco a poco cresc.]
poco a poco dim.
Tutti
cresc.
V. II
V. I

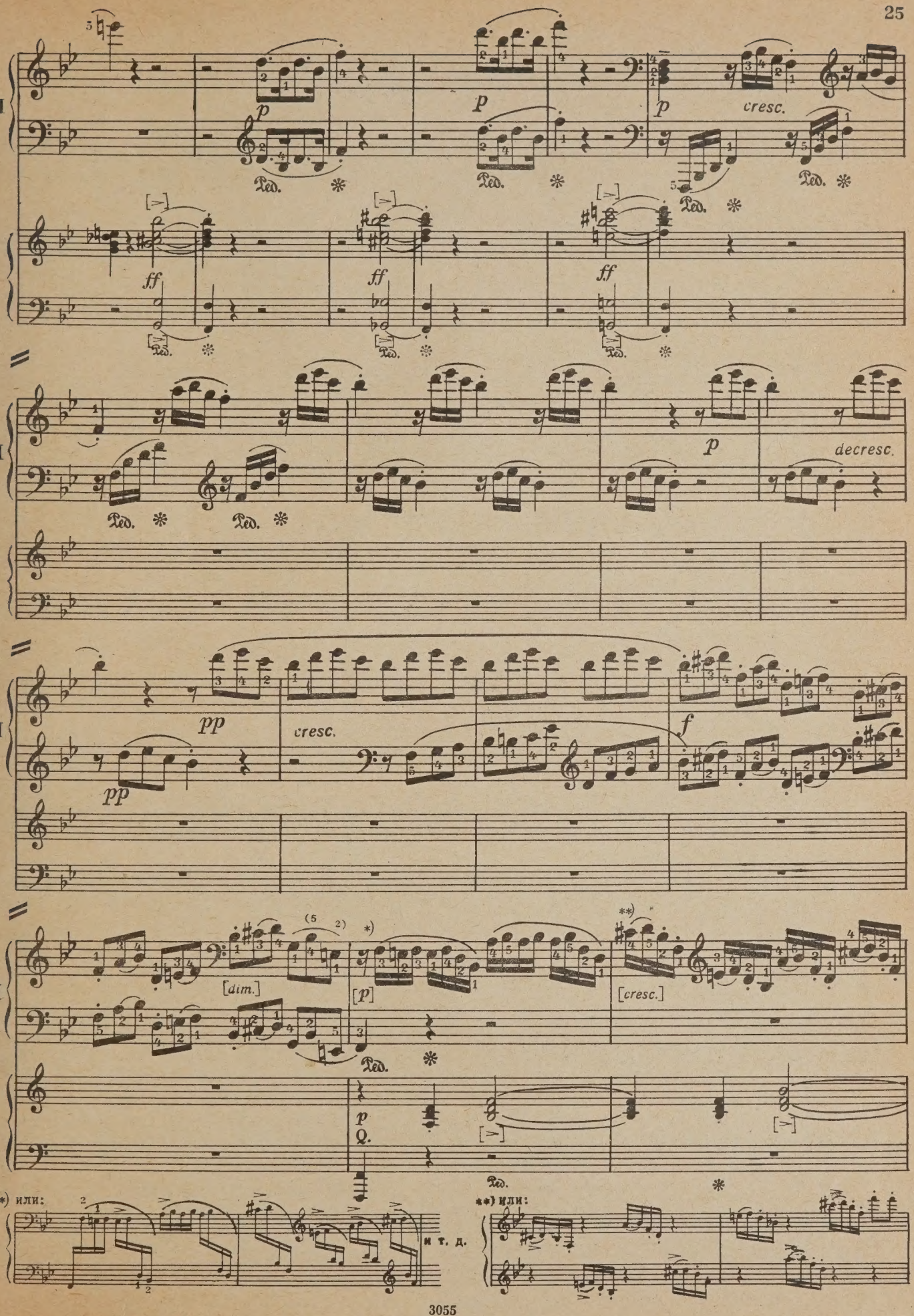

I
ff
[cresc. molto]
(m. s.)
[ff]
Ped.
V. II
Tutti
pp cresc.
ff
V. I
Bl.
p
Q.
Tutti
ff
p
Q.
Bl.
p [espress.]
[dolce]
[cresc.]
tr
[simile]
p Q.
[simile]

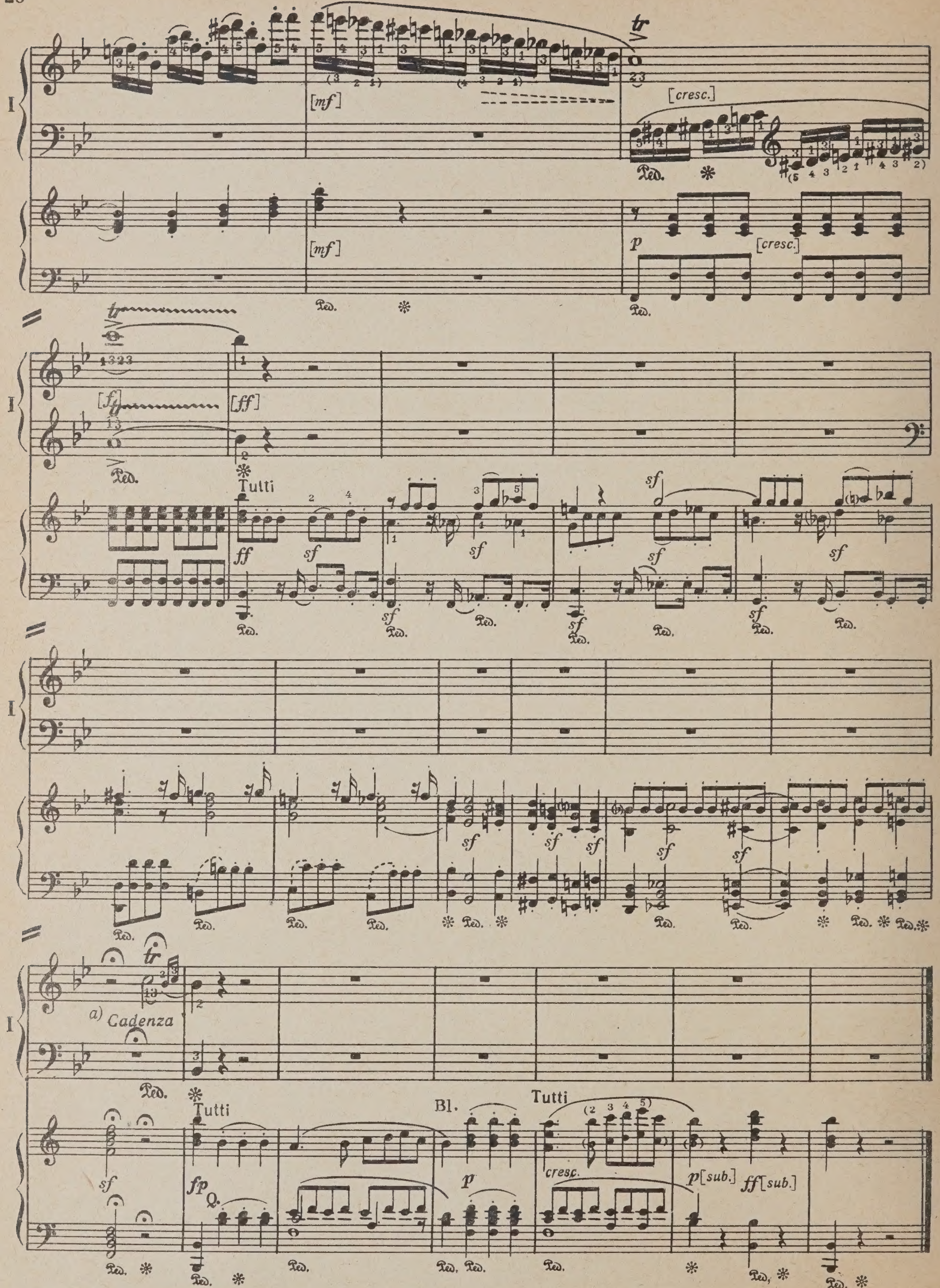

I
[dim.]
p
(sempre staccato)
[marc.]
V.I
pp
Fl.
(sim.)
[marc.]
[marc.]
V.I
Fl.
[cresc.]
[cresc.]
f
[f]
[ff]
[f]
Fl.
cresc.
Tutti
fp


I
sf
fp
p
[poco cresc.]
[p]
[poco scherzando]
(non legato)
Ob.
Fag.
[poco sost.]
[a tempo]
[dimin.]
pp
[una corda]

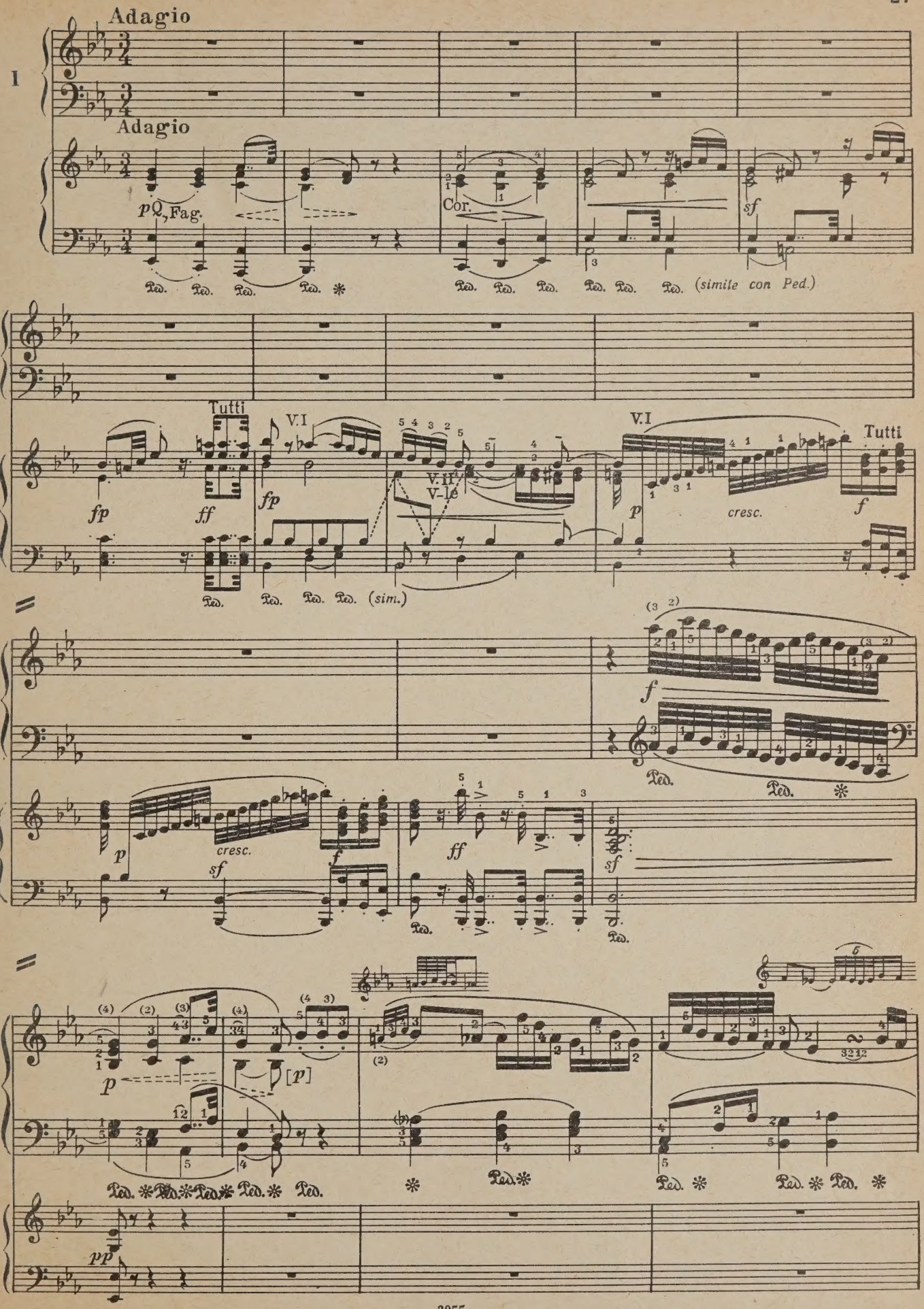

I
(non legato)
p
cresc.
sf
sf
(simile)
ff
[marc.]

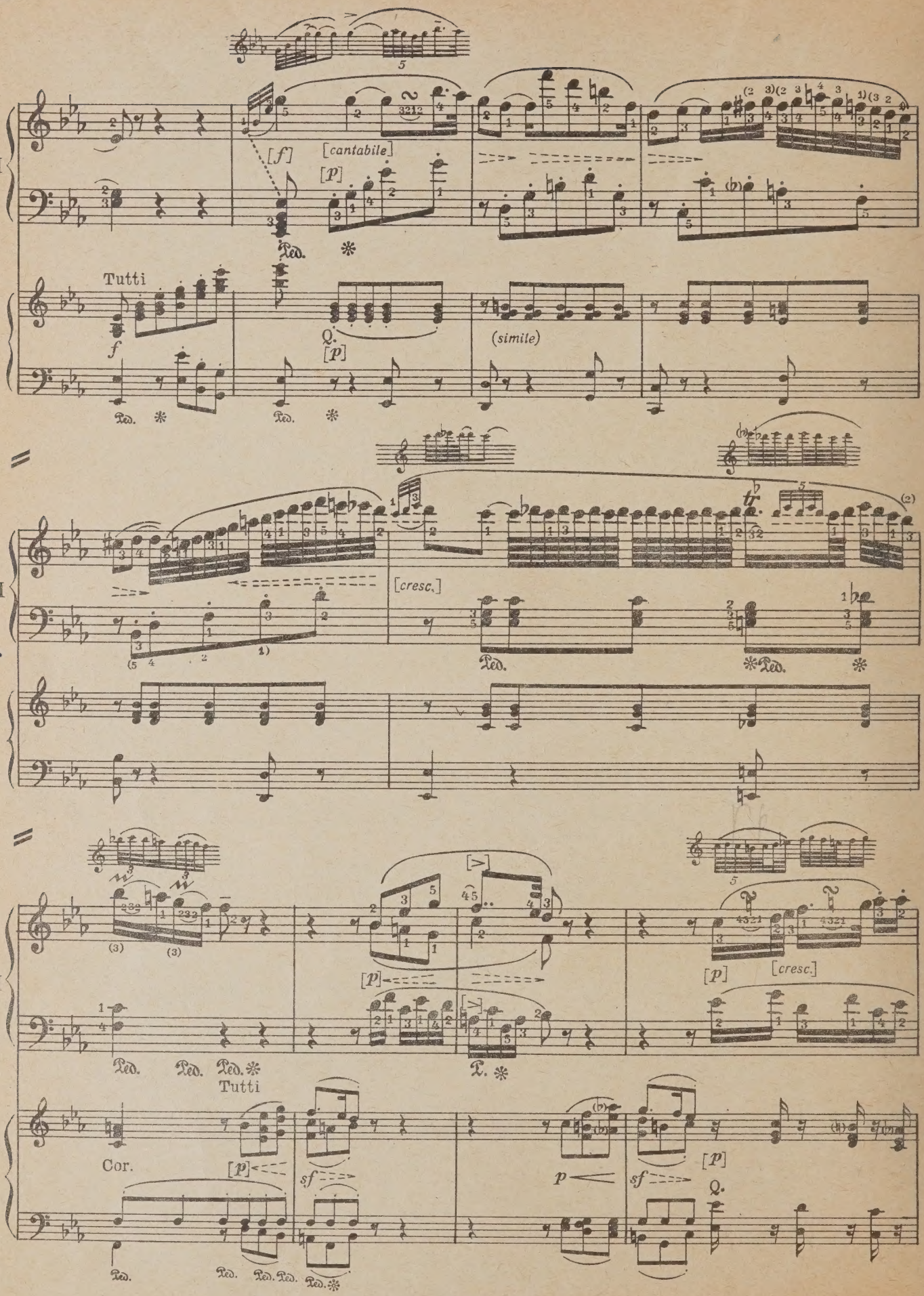

I
[cresc.]
ff
[marc.]
f
Ob.
V-ni
p
[cresc.]
sf
sf
[f]
Fag.
Q.
[marc.]
[marc.]
[marc.]
[marc.]
[poco a poco dim.]
[p]
sf
p Q.
(sf)
(sf)

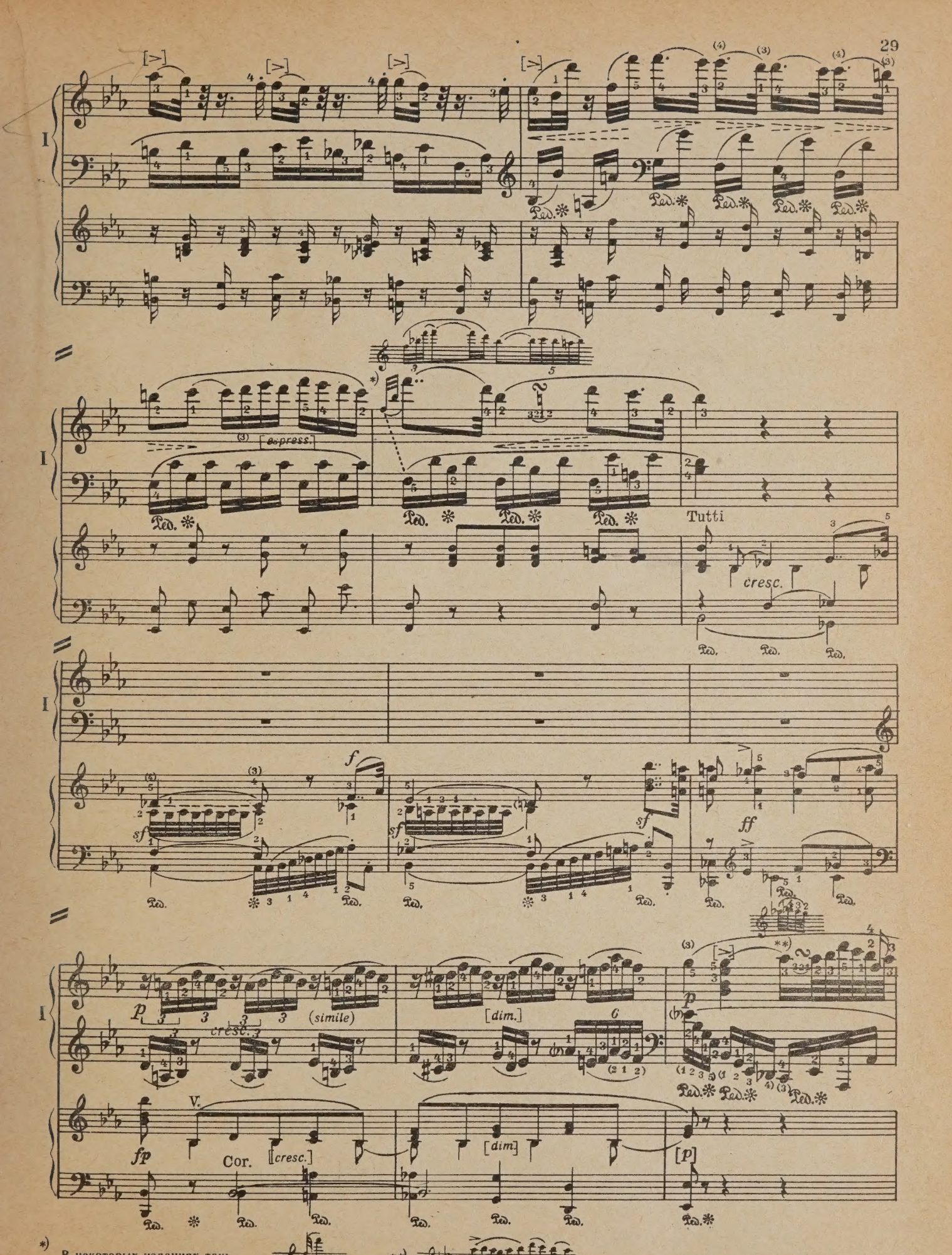

I
p
cresc.
ff
Ped.
decresc.
pp
f
[dim.]
[p]
[cresc.]
Q.
*) или:
и т. д.
**) или:



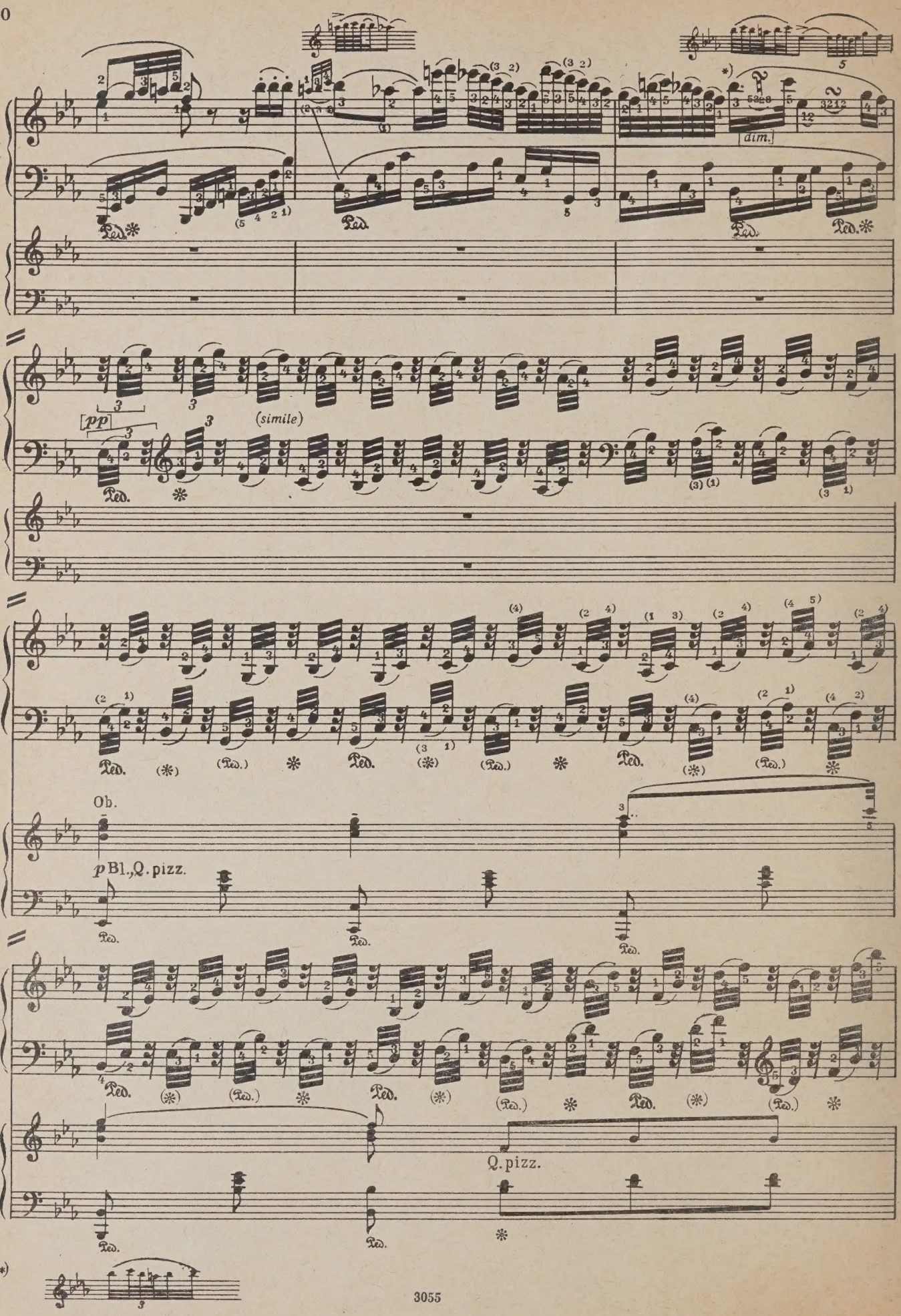

a) Каденция Бетховена напечатана в приложении· См. Стр. 51.


Adagio
I
Adagio
p Q, Fag.
Cor.
sf
(simile con Ped.)
Tutti
V.I
fp
ff
fp
V.II
V-le
V.I
Tutti
p
cresc.
f
(sim.)
(3 2)
f
p
cresc.
sf
ff
sf
[p]
pp


I
[f]
[cantabile]
[p]
Ped.
Tutti
f
Q.
[p]
(simile)
[cresc.]
Cor.
Tutti
[p]
sf
p
sf
[p]
Q.
[cresc.]



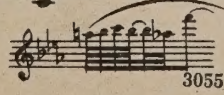

*) В некоторых изданиях так:


I
dim.
pp
(simile)
Ob.
p Bl., Q. pizz.
Q. pizz.
*)

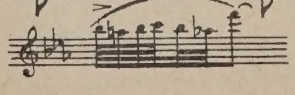
Ob.

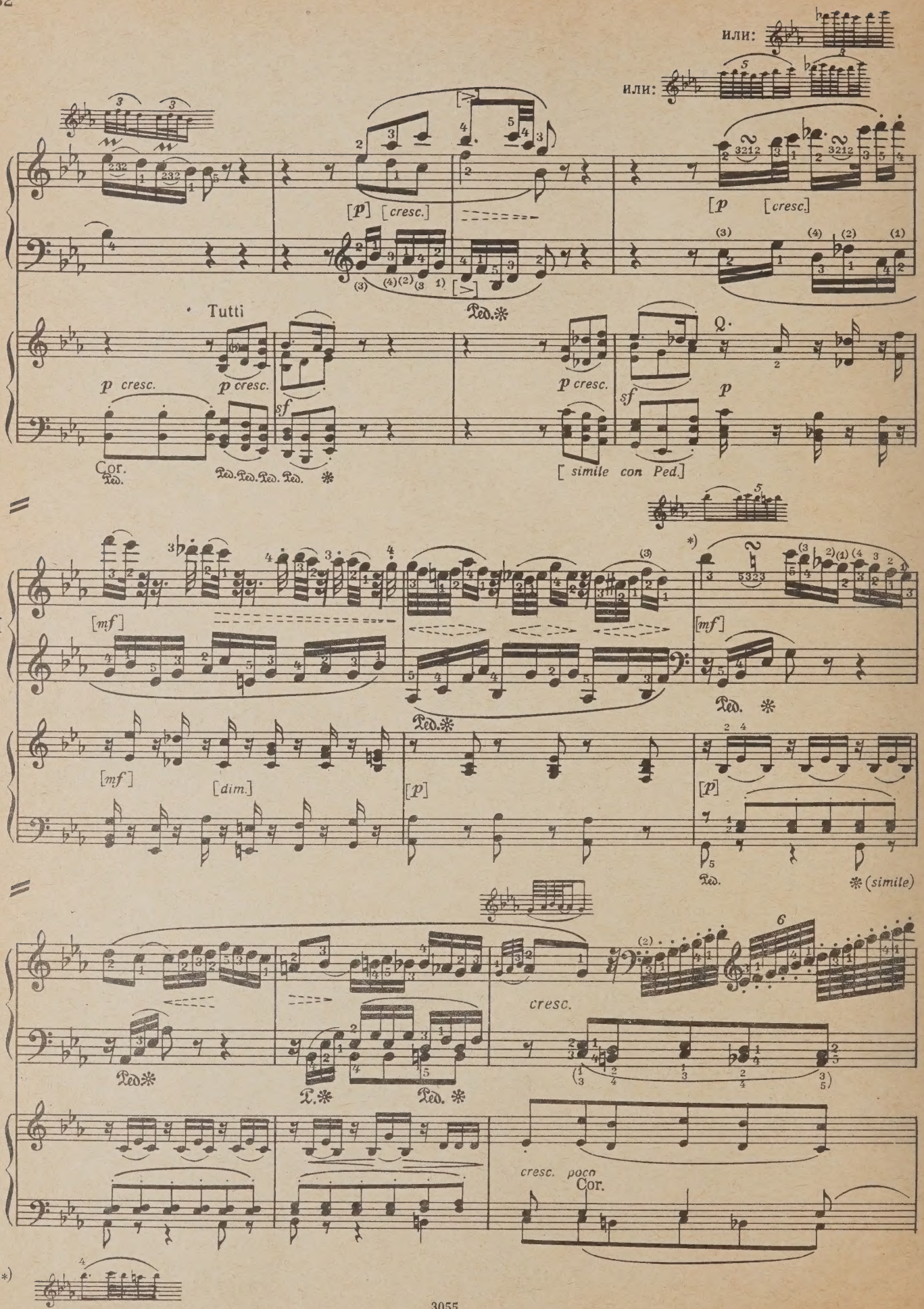
Q. pizz.

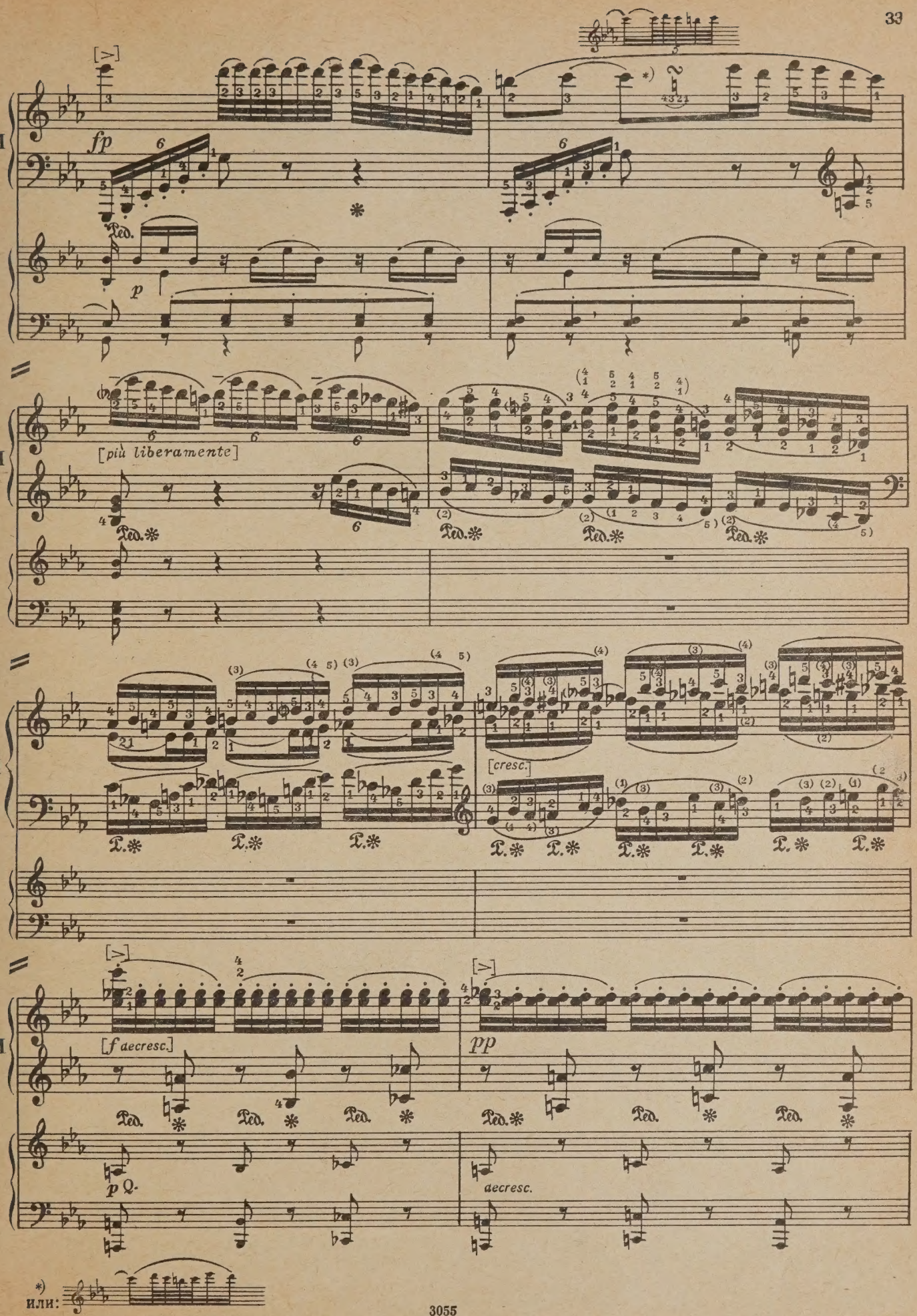
*) Обыкновенно это место исполняется так:

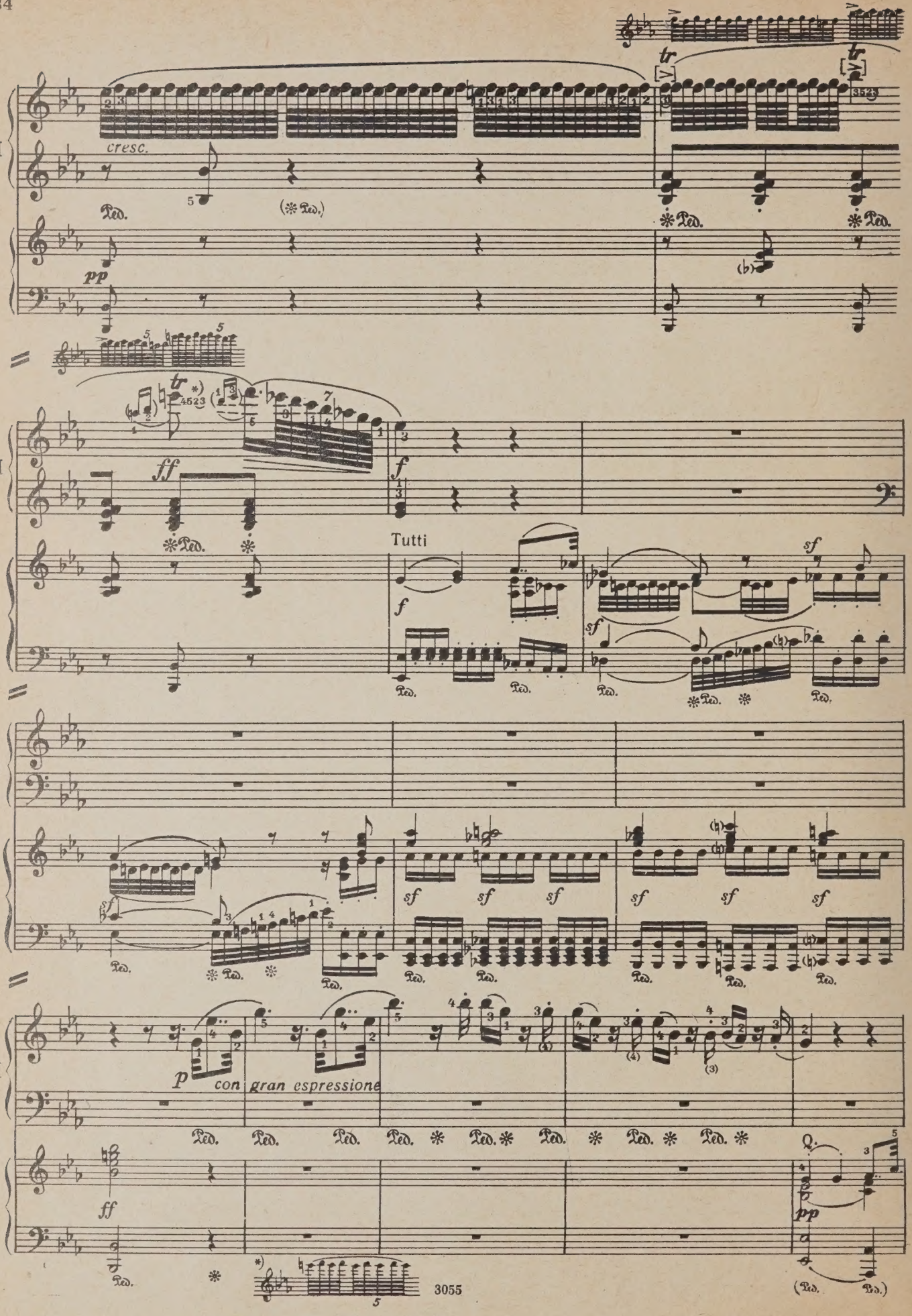


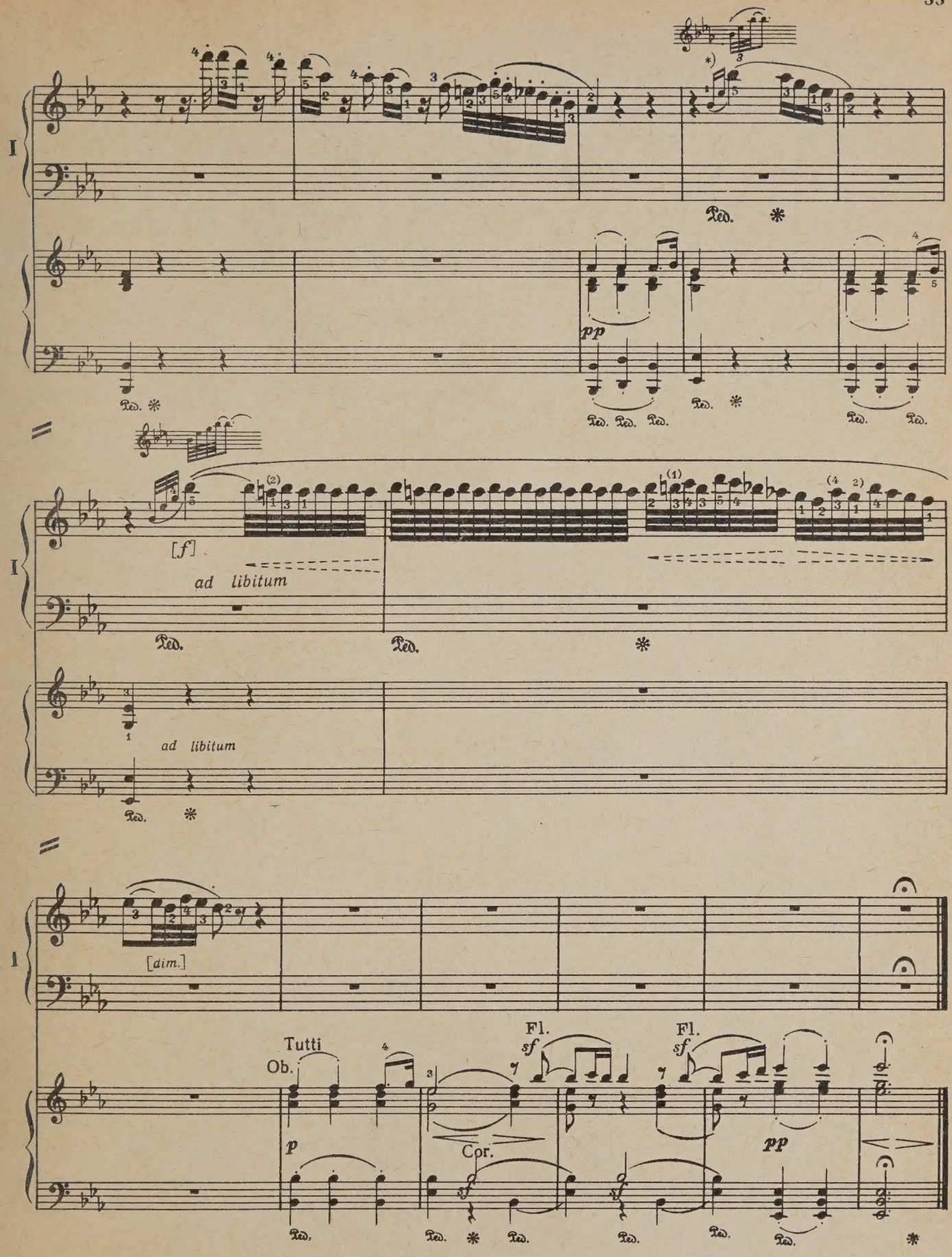
или:



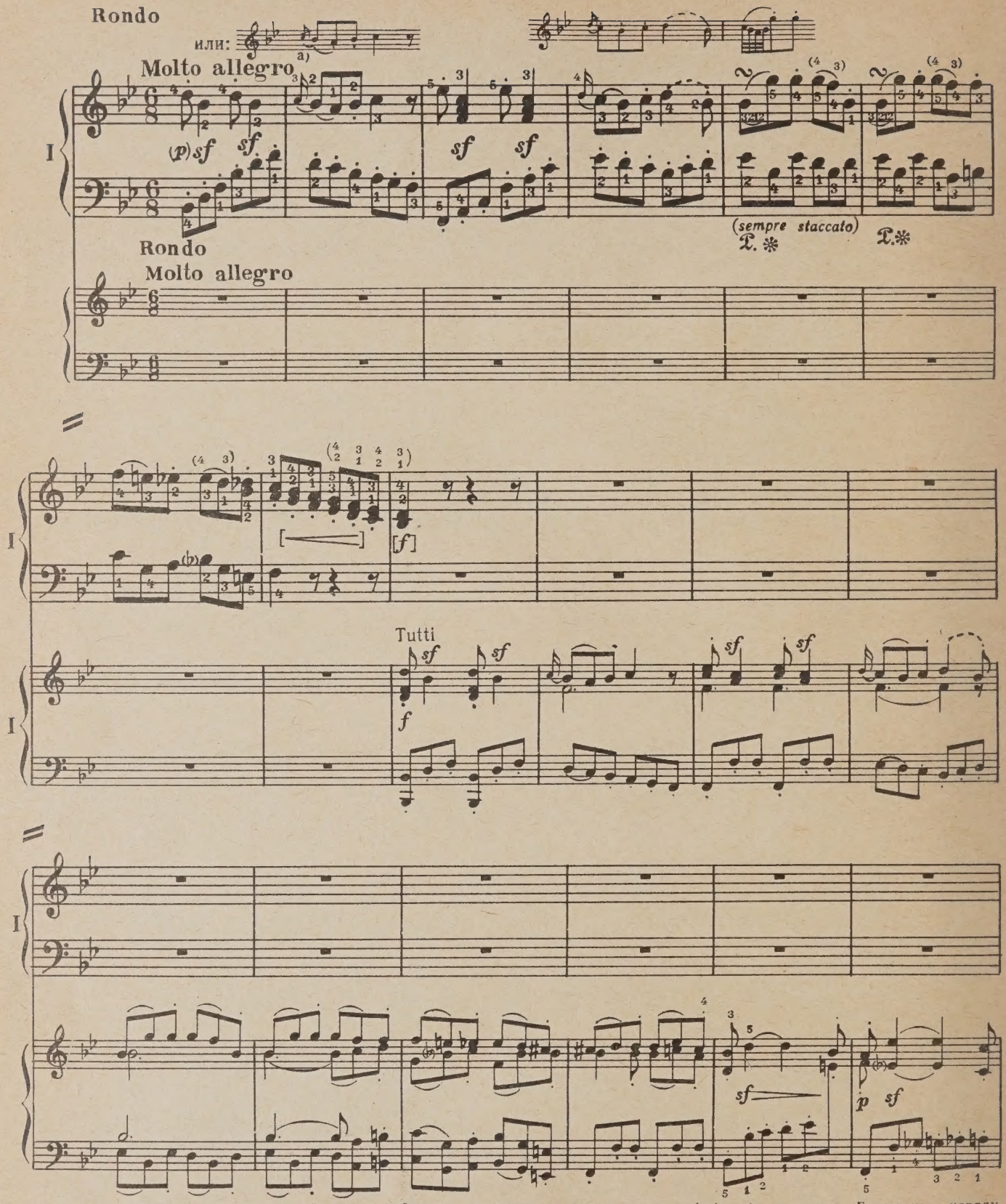

или:
или:
I
[p] [cresc.]
[p [cresc.]
Tutti
p cresc.
p cresc.
sf
p cresc.
sf
p
Cor.
[ simile con Ped.]
[mf]
[mf]
[mf]
[dim.]
[p]
[p]
(simile)
cresc.
cresc. poco
Cor.


I
fp
Ped.
p
[più liberamente]
[cresc.]
[f aecresc.]
pp
p
aecresc.
*)
или:

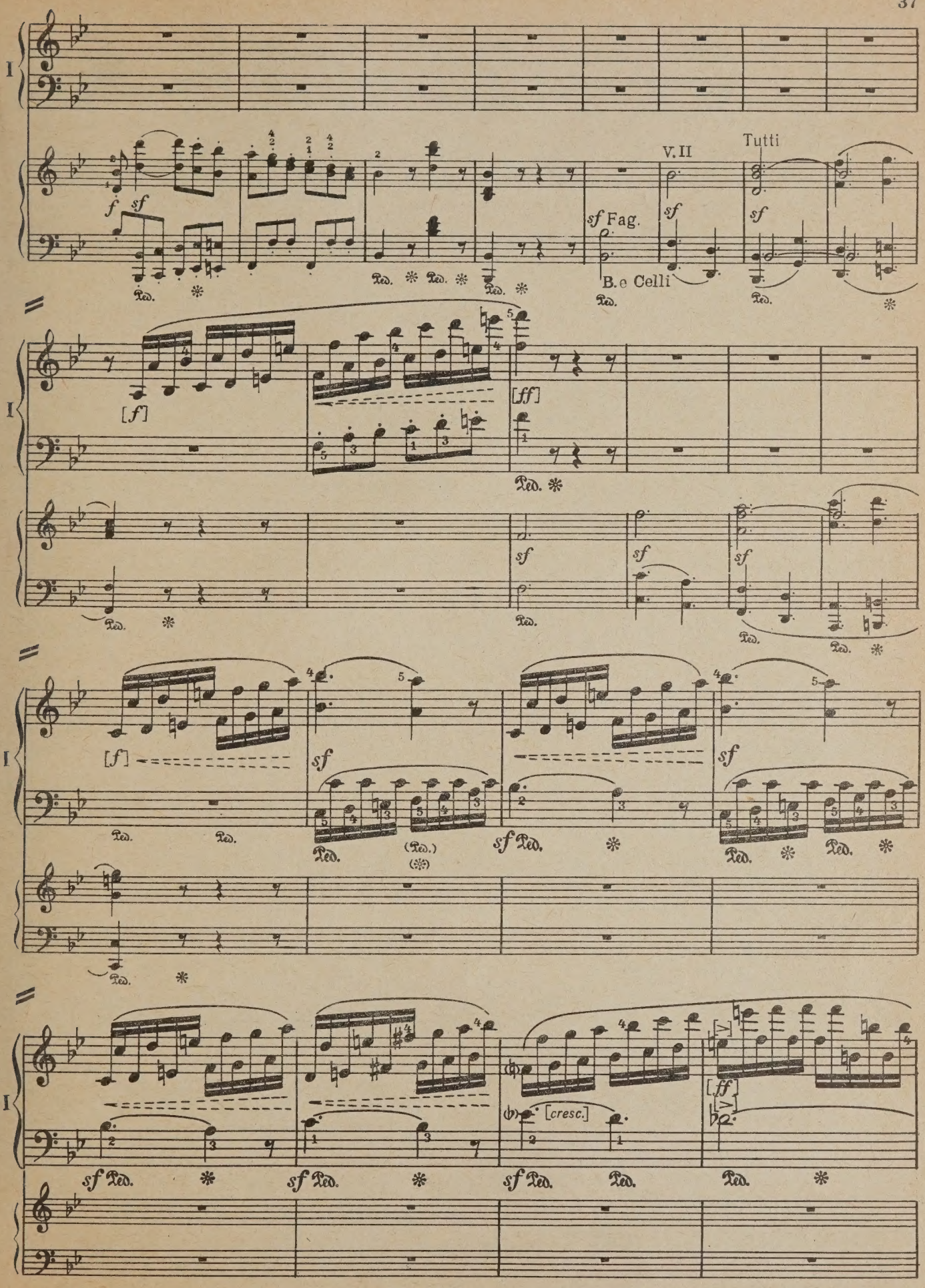

I
cresc.
pp
ff
f
Tutti
sf
p
con gran espressione
Ped.

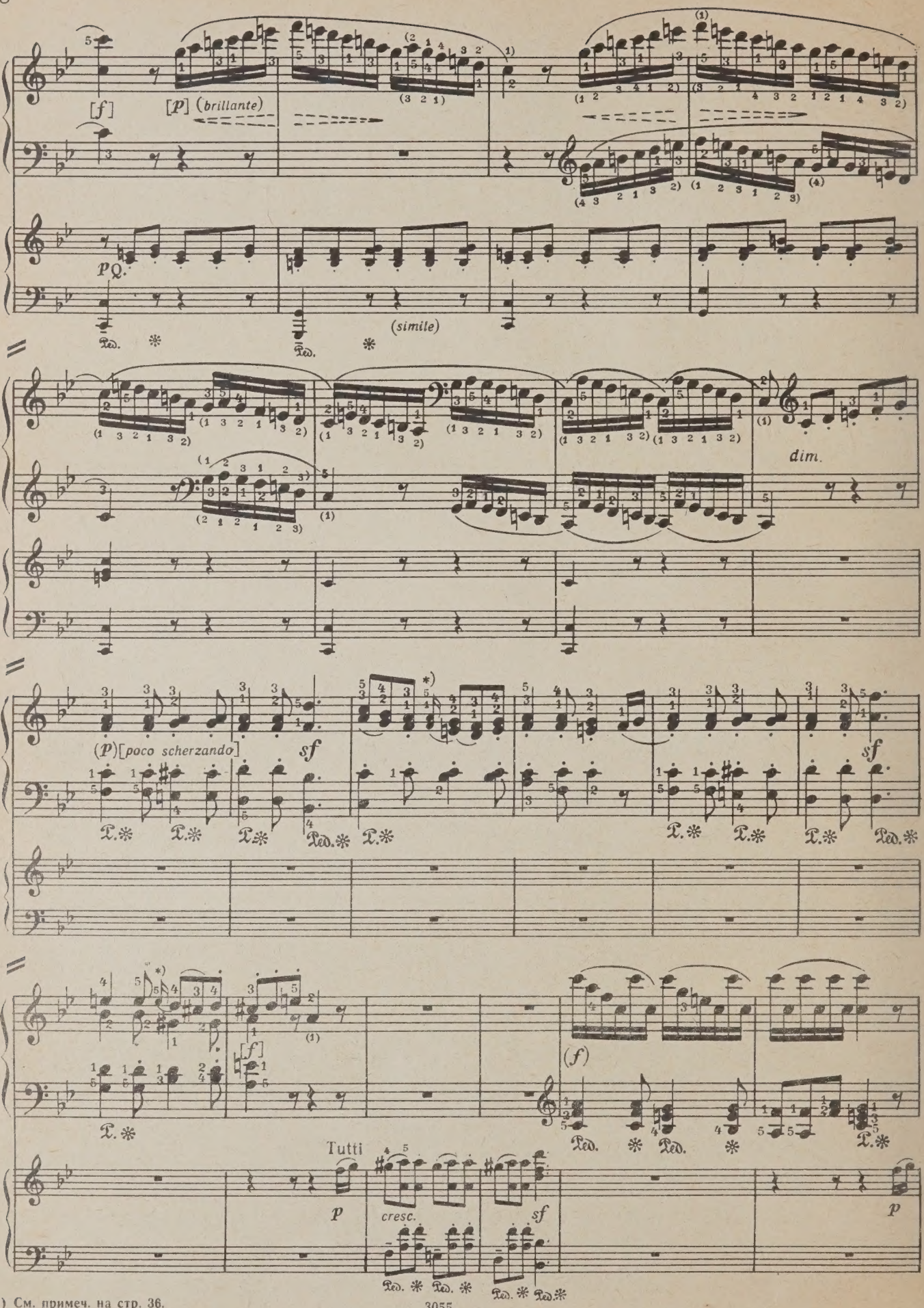



*) В некоторых изданиях так:

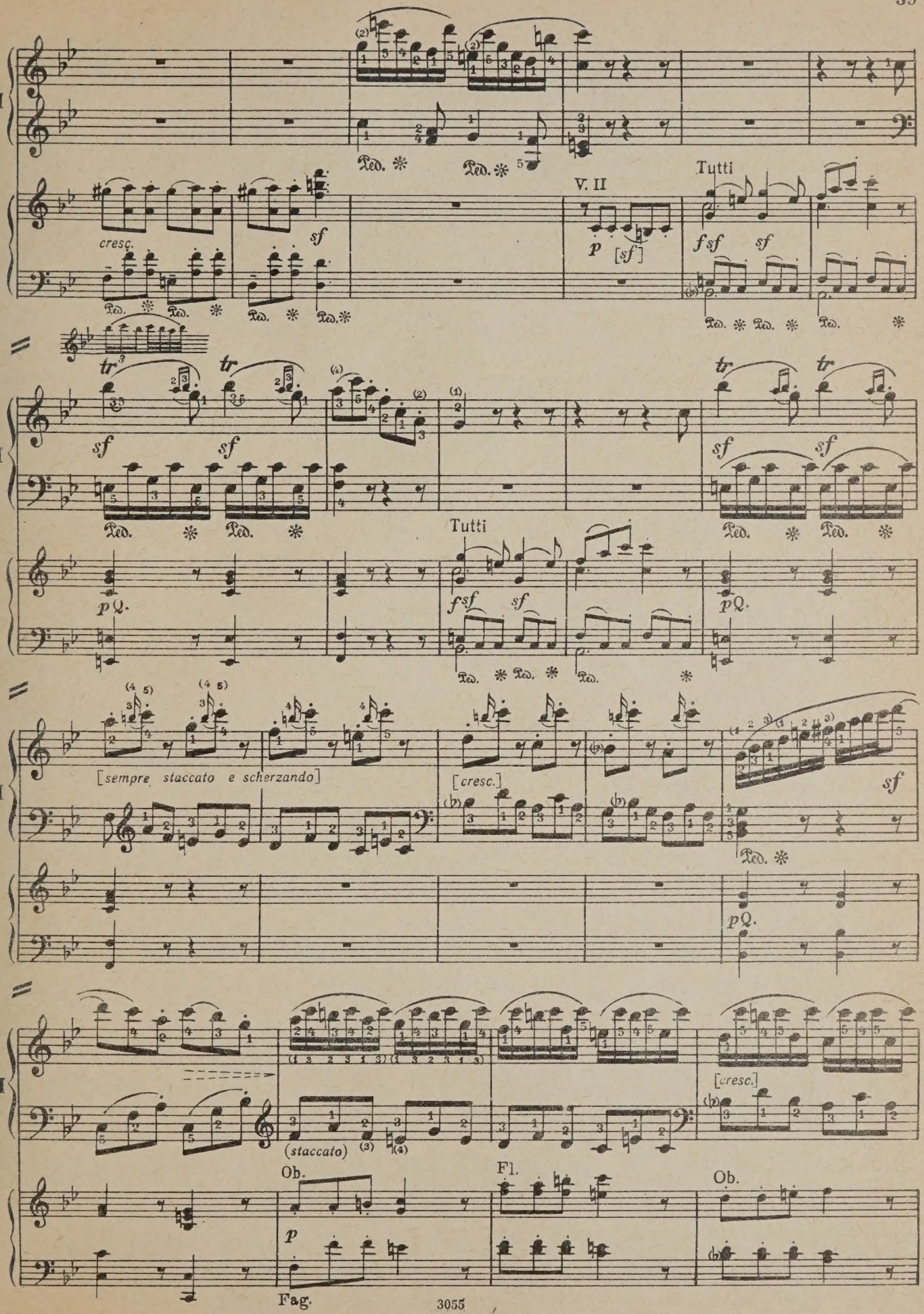


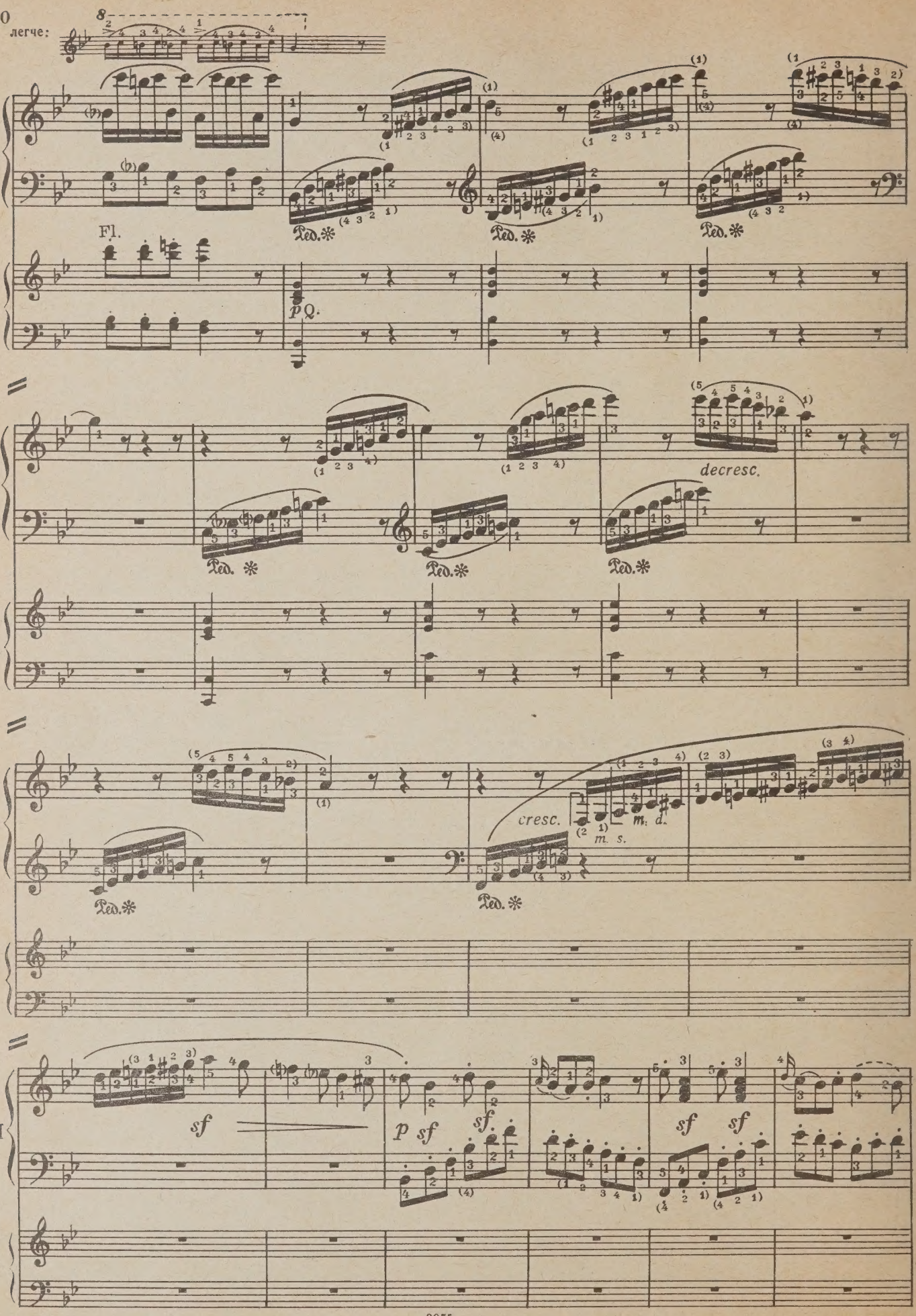

a) Способ исполнения форшлагов в этой части возбуждает сомнения. В финале 1-го c-dur'ного) концерта Бетховена, наряду с такой орфографией: и т. д., автор пишет и в оркестре и в партии ф-п. иначе, напр.: И то и другое очевидно должно исполняться одинаково. Что же касается настоящего финала, то в нем сплошь выдержана одна орфография: Одинаково возможны оба способа исполнения или: Большинство изданий без оговорки дает транскрипцию может быть более соответствующую легкому, прозрачному характеру этой темы. Окончательное решение вопроса приходится предоставить вкусу исполнителя.

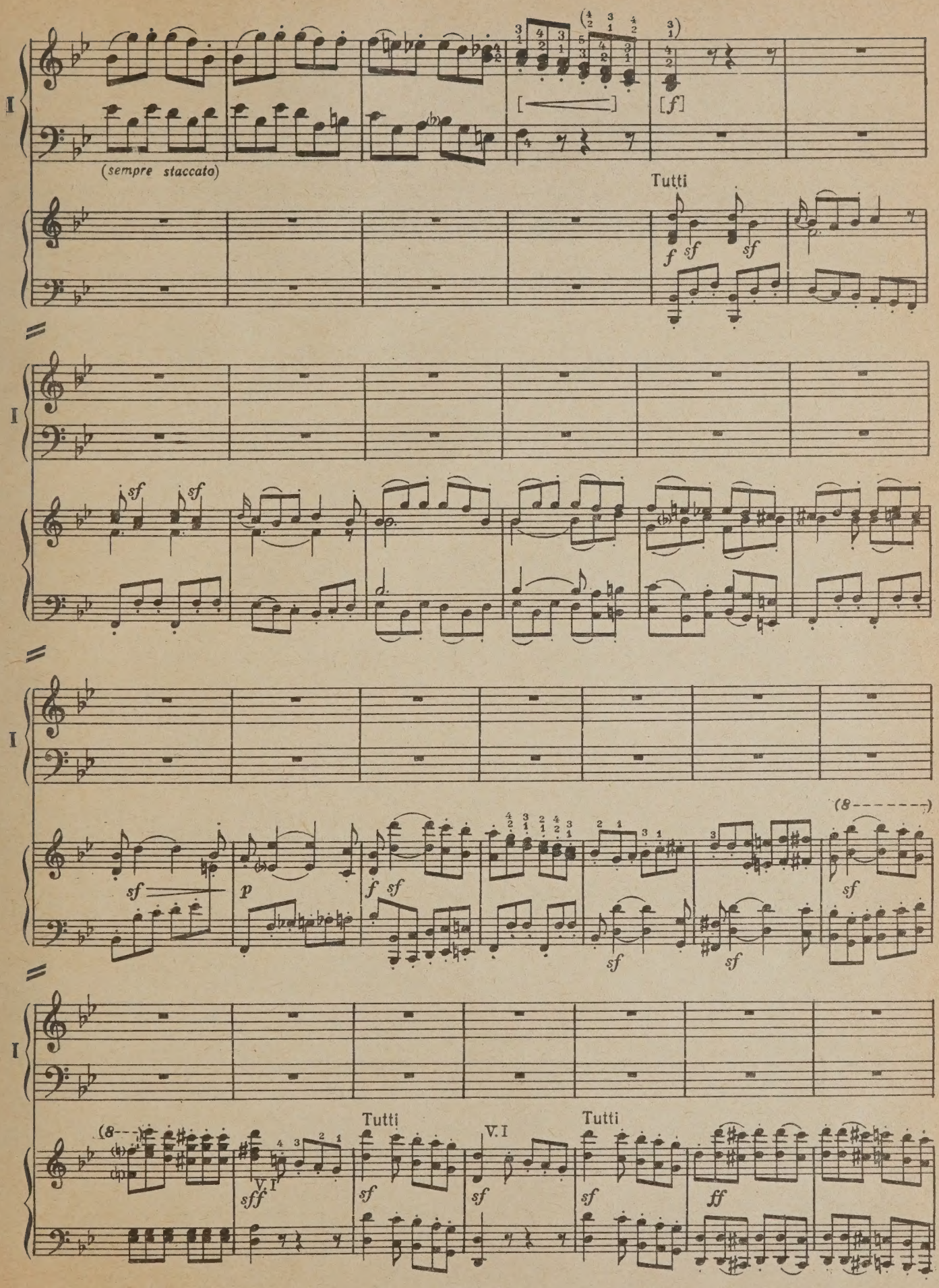

I
f sf
Ped.
V. II
Tutti
sf Fag.
B.e Celli
[f]
[ff]
sf
(Ped.)
[cresc.]

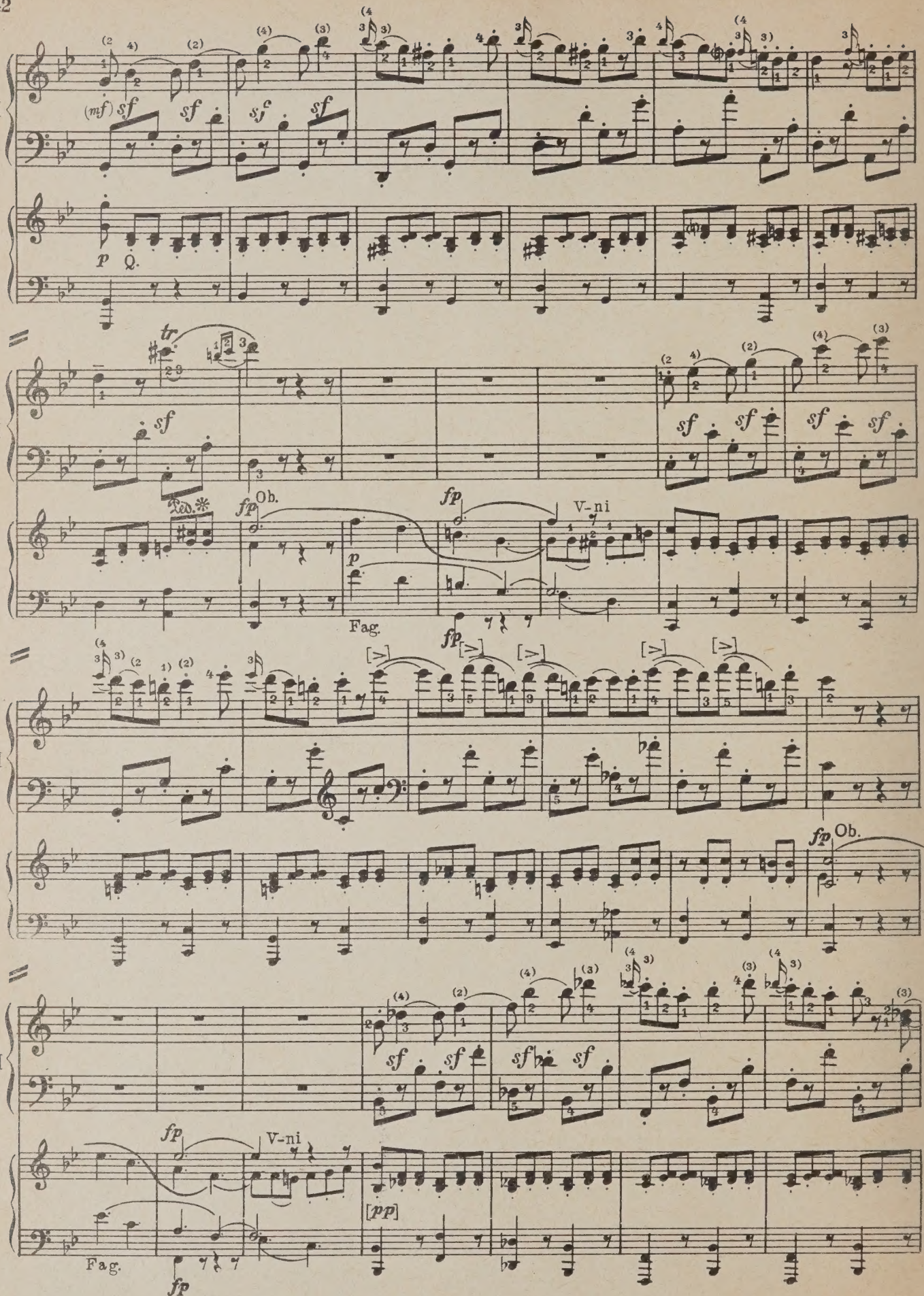


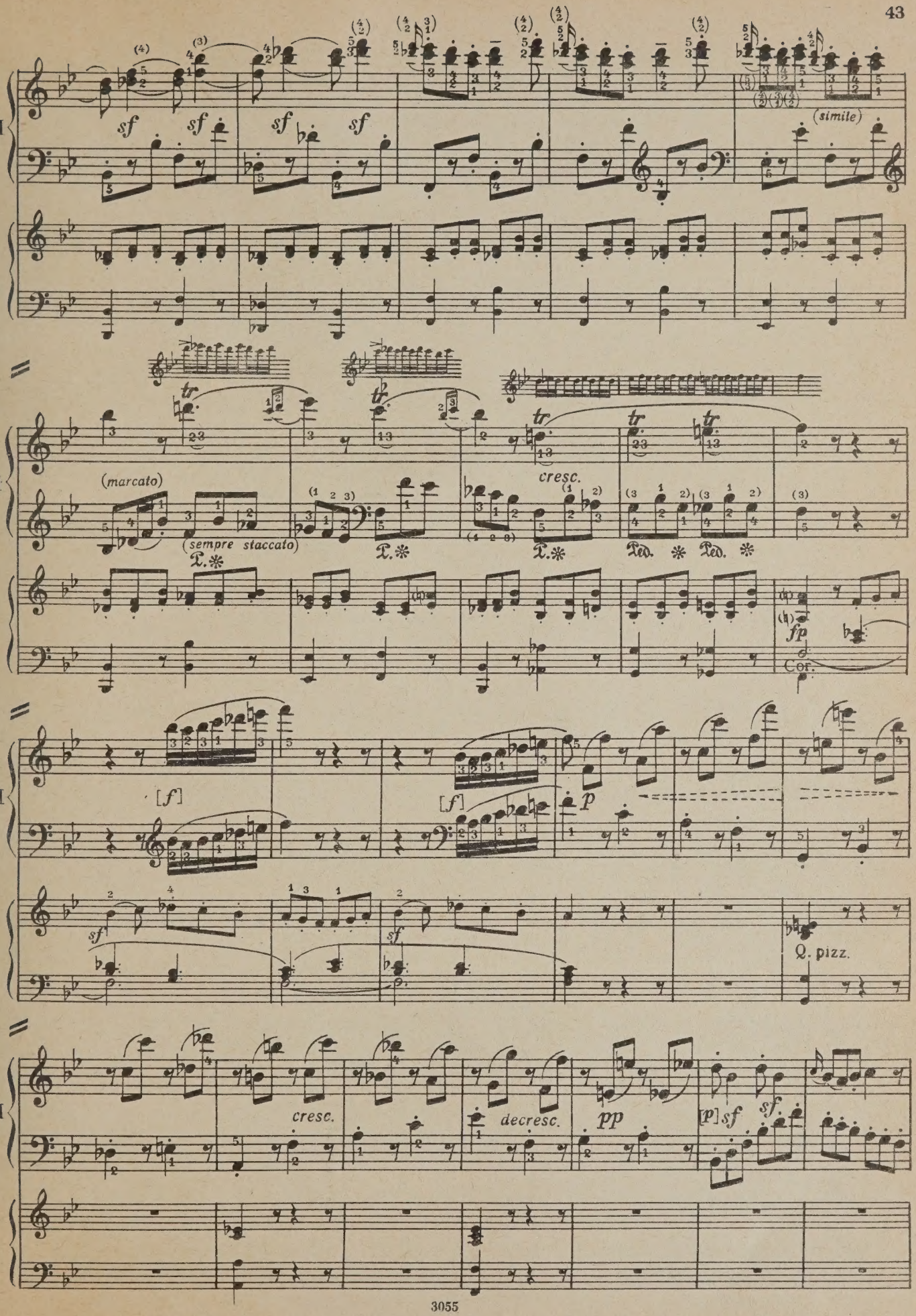

*) См. примеч. на стр. 36.

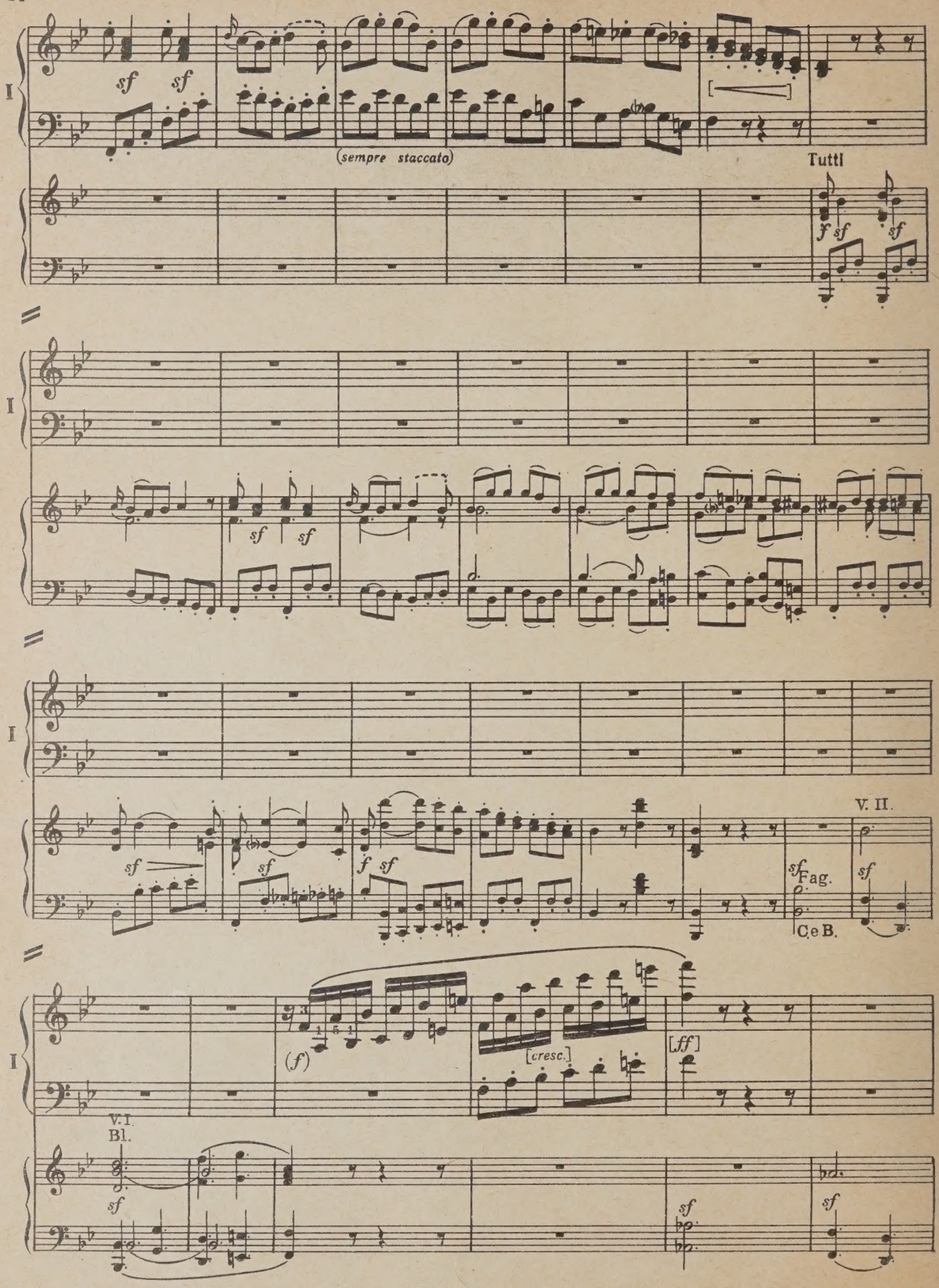

I
cresc.
sf
Ped.
V. II
Tutti
p
[sf]
fsf
sf
tr
[sempre staccato e scherzando]
[cresc.]
pQ.
(staccato)
Ob.
Fl.
Fag.
p

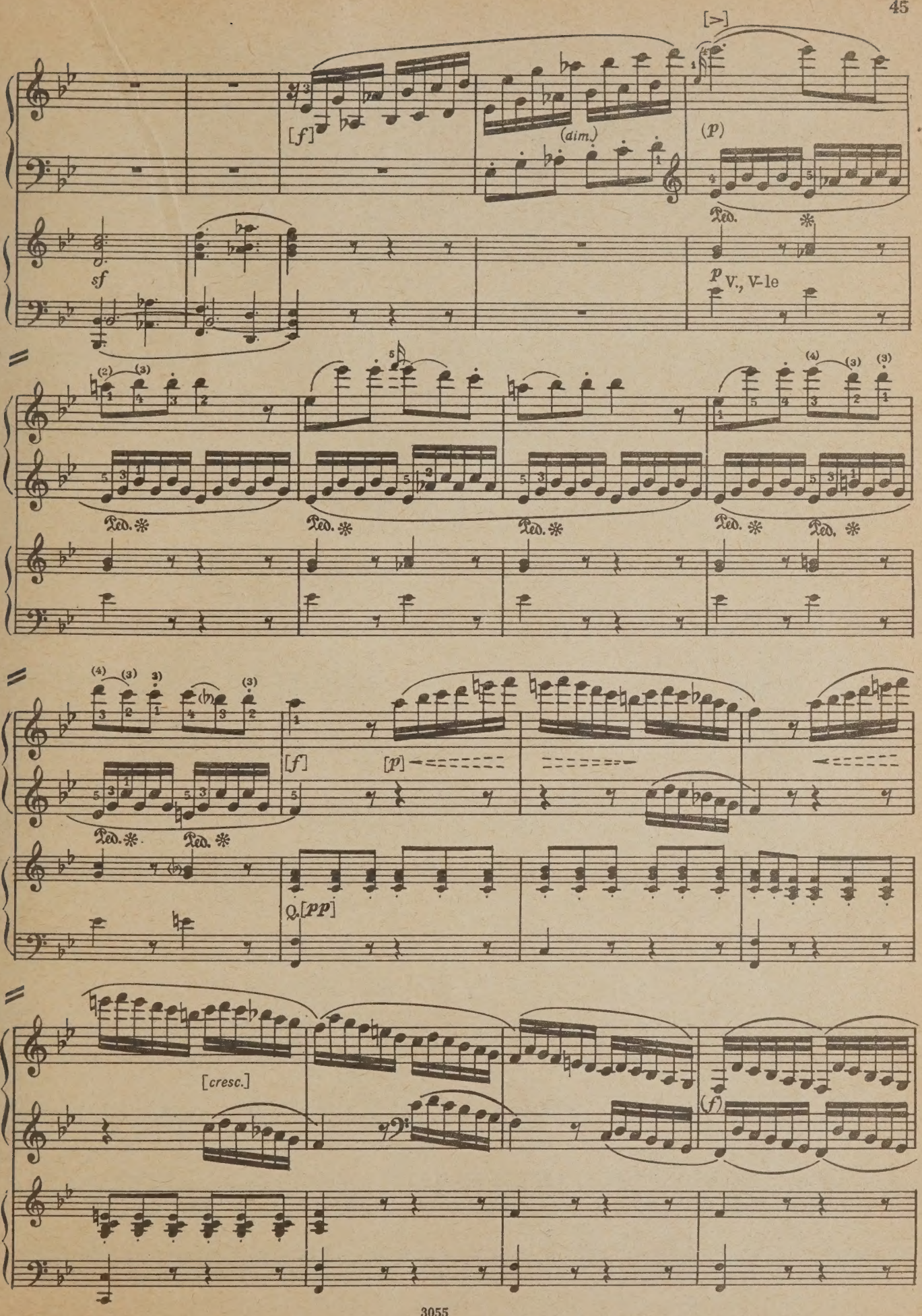

легче:
Fl.
p Q.
Ped.
decresc.
cresc.
m. d.
m. s.
sf
p sf
sf.

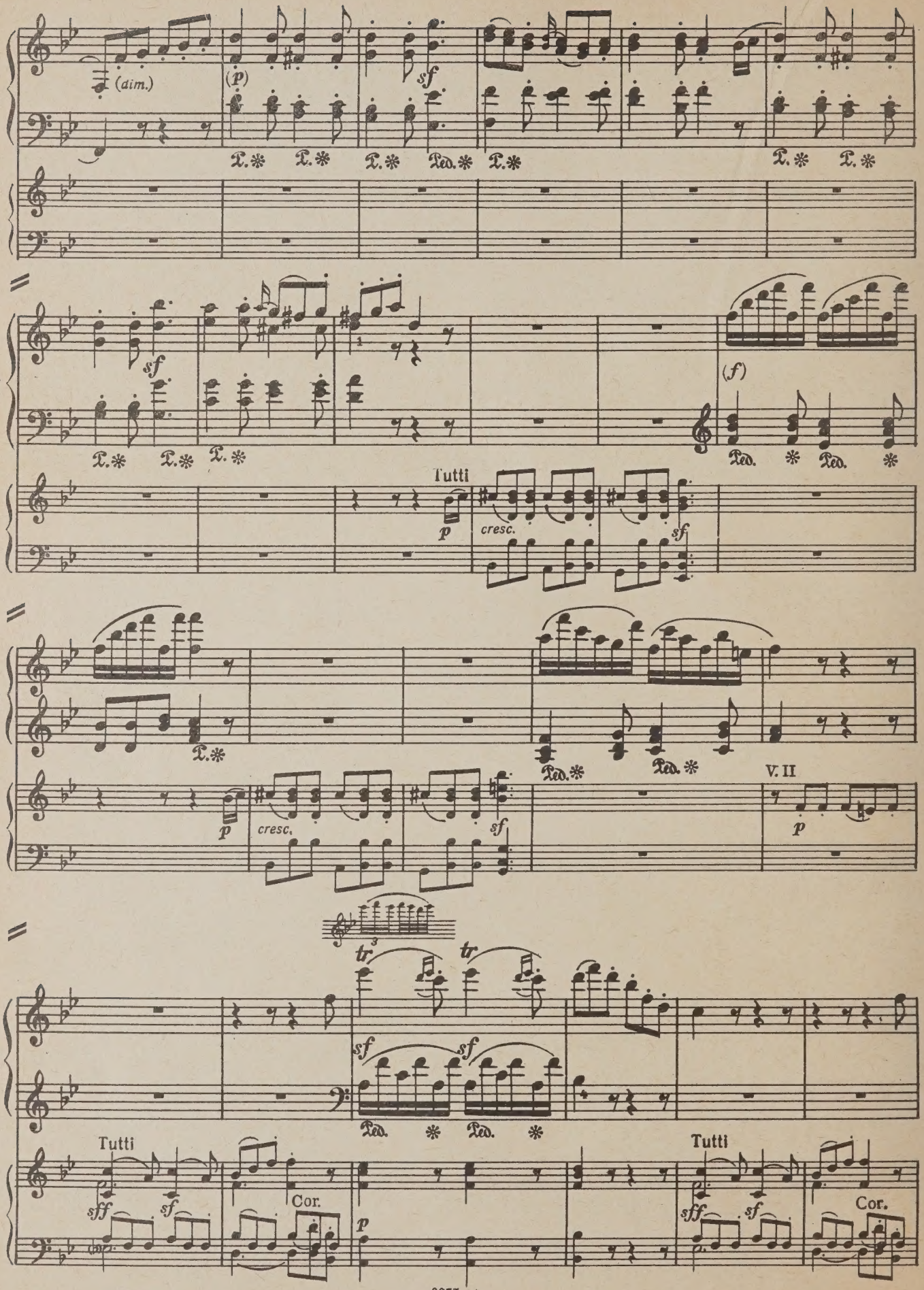

I
(sempre staccato)
[f]
Tutti
f
sf
sf
I
sf
sf
I
sf
p
f
sf
sf
sf
sf
(8
I
(8
V. I
sff
Tutti
sf
V. I
sf
Tutti
sf
ff

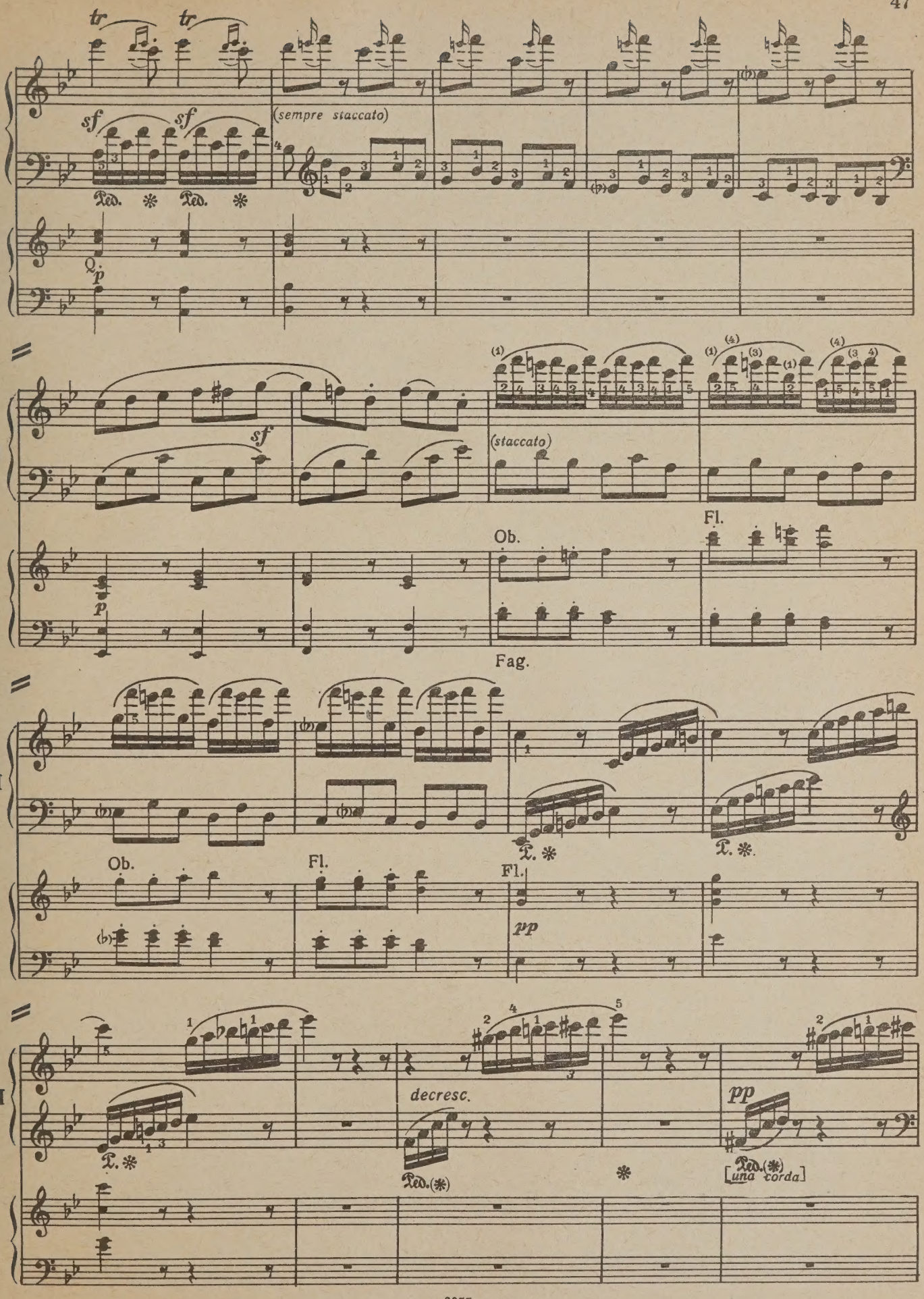

I
(mf) sf
p Q.
tr
Ped.
fp Ob.
p
Fag.
fp
V-ni
[>]
fp Ob.
[pp]
Fag.

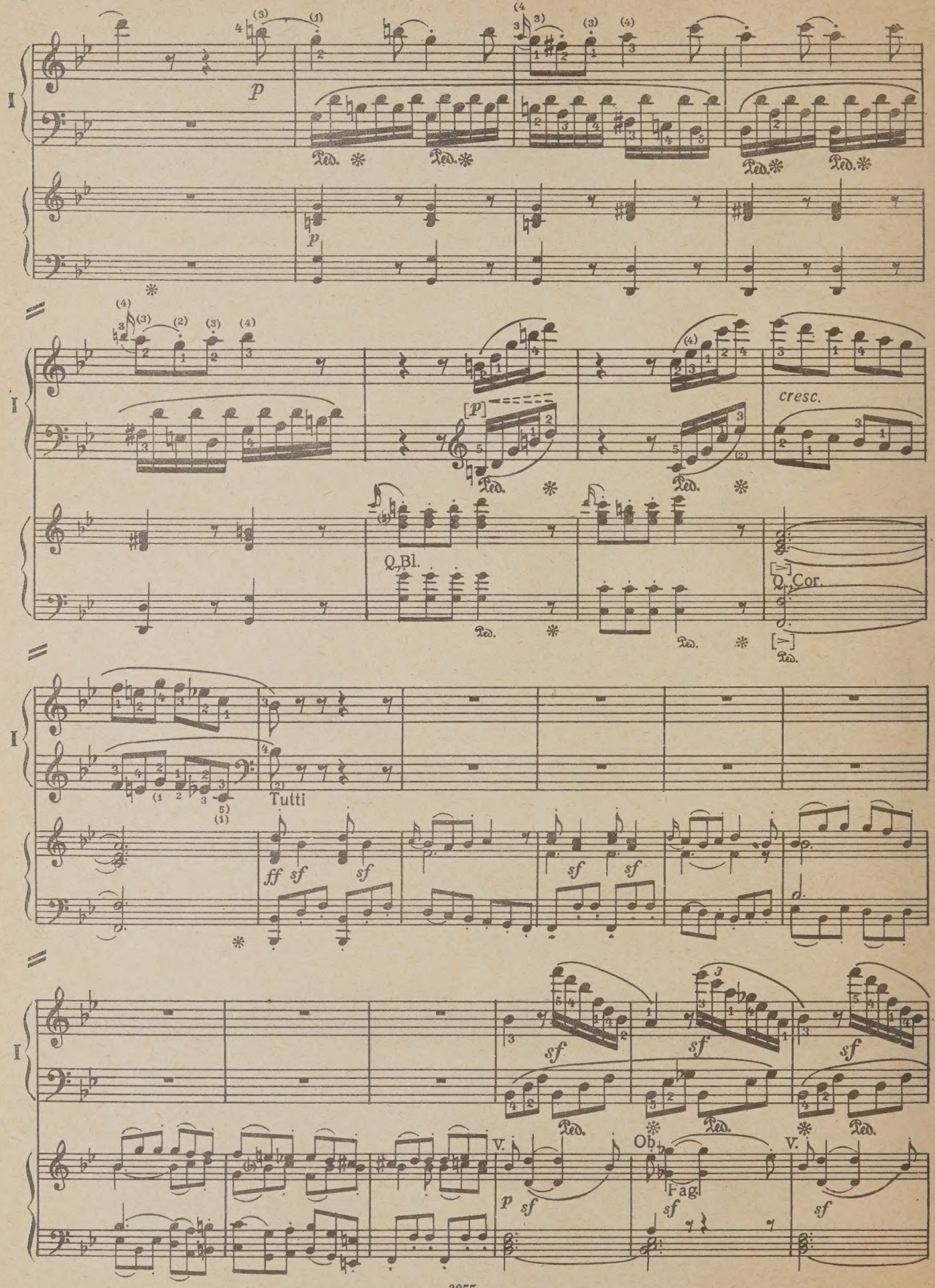

I
sf
(simile)
(marcato)
(sempre staccato)
cresc.
fp
Cor.
[f]
p
Q. pizz.
cresc.
decresc.
pp
[p] sf

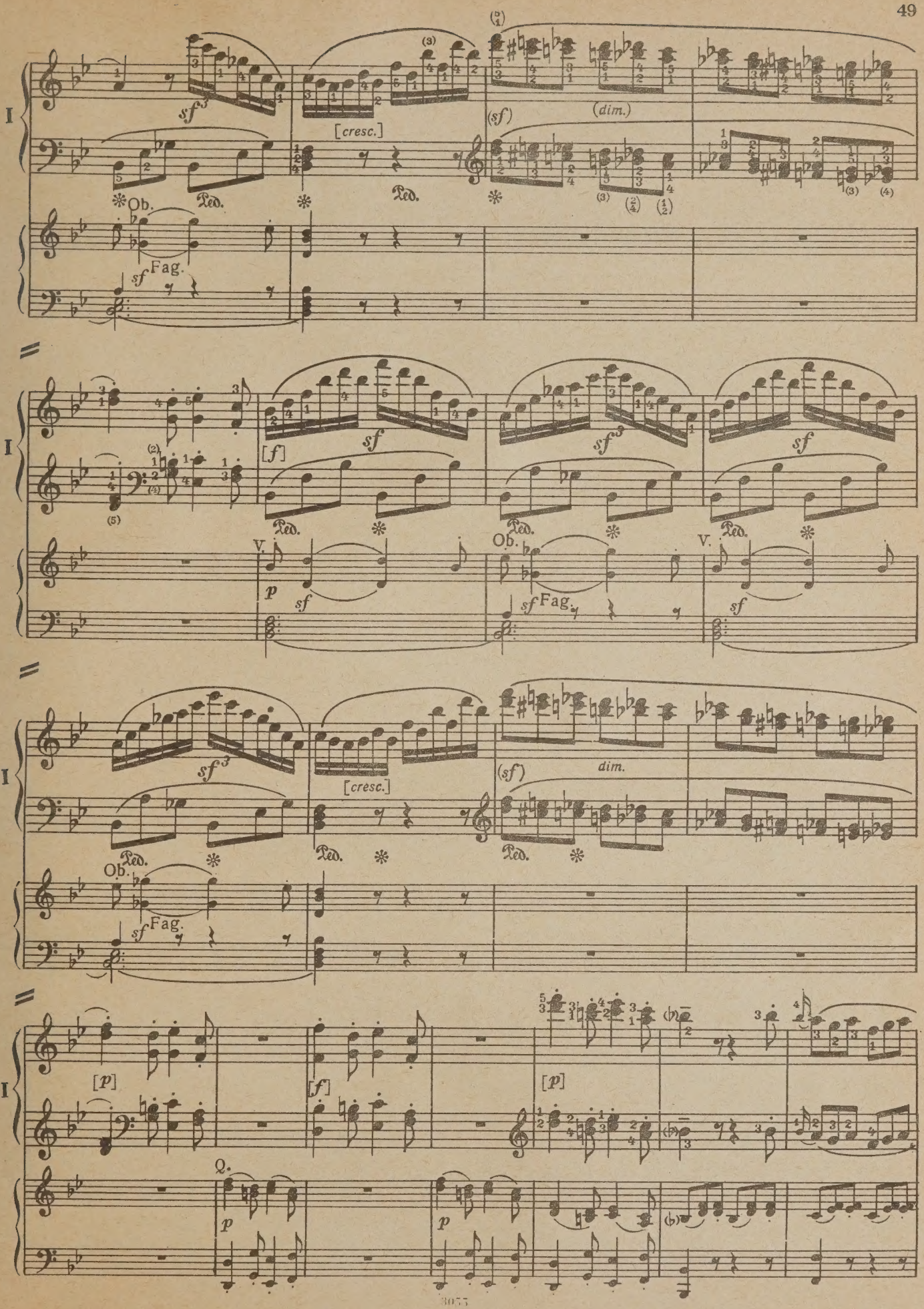

I
sf sf
(sempre staccato)
Tutti
f sf sf
I
sf sf
I
sf sf
f sf
V. II.
sf Fag.
C.e B.
sf
I
(f)
[cresc.]
[ff]
V. I.
Bl.
sf
sf
sf

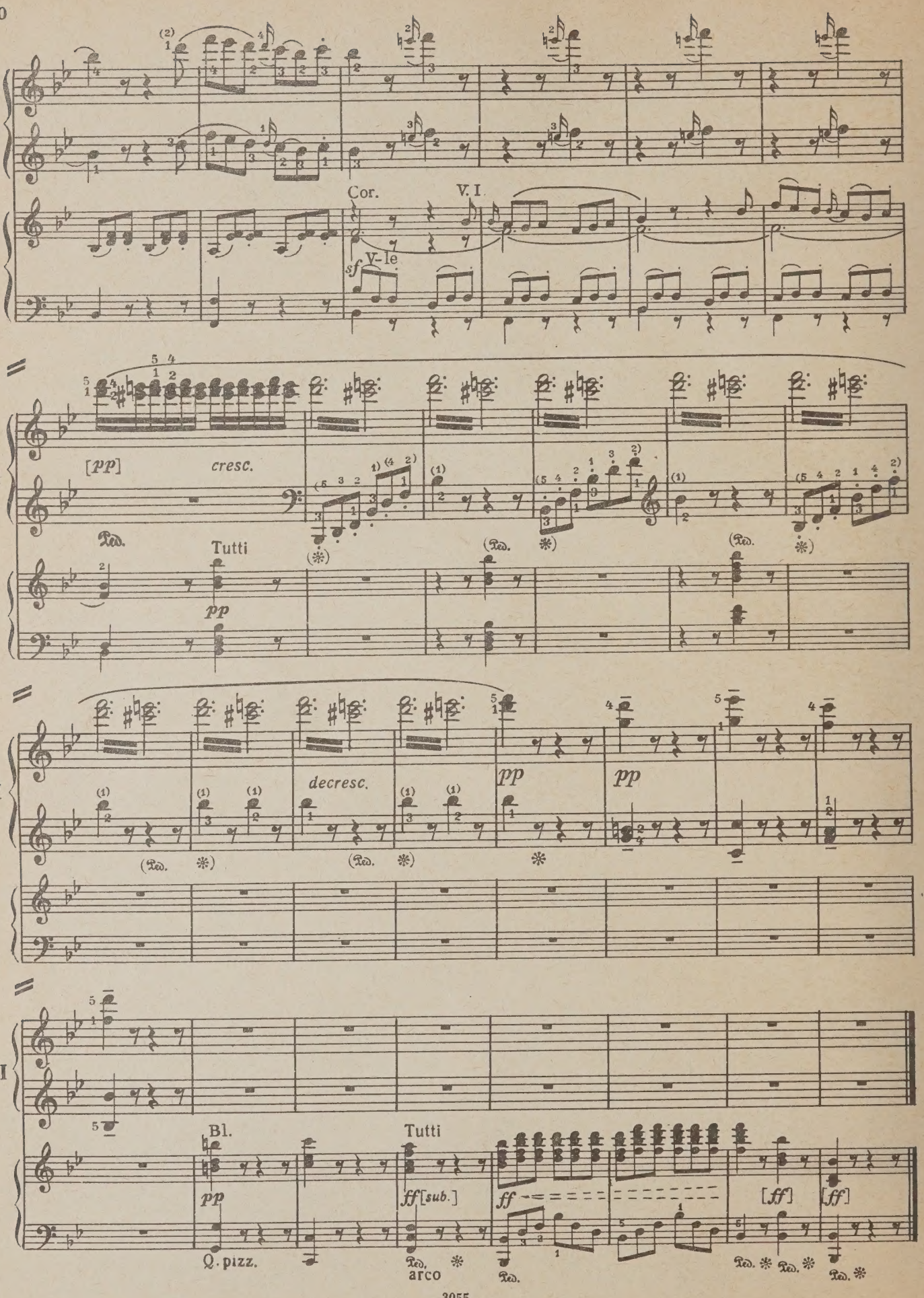

I
[f]
(dim.)
[>]
(p)
Ped.
sf
p V., V-le
I
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
I
[f]
[p]
Ped. Ped.
[pp]
I
[cresc.]
(f)


I
(dim.)
(p)
sf
Ped.
(f)
Tutti
p
cresc.
V. II
tr
Cor.
sff


tr
tr
sf
sf
(sempre staccato)
Ped. * Ped. *
I
p
sf
(staccato)
Ob.
Fl.
Fag.
Ob.
Fl.
Fl.
pp
decresc.
Ped.(*)
pp
Ped.(*)
una corda

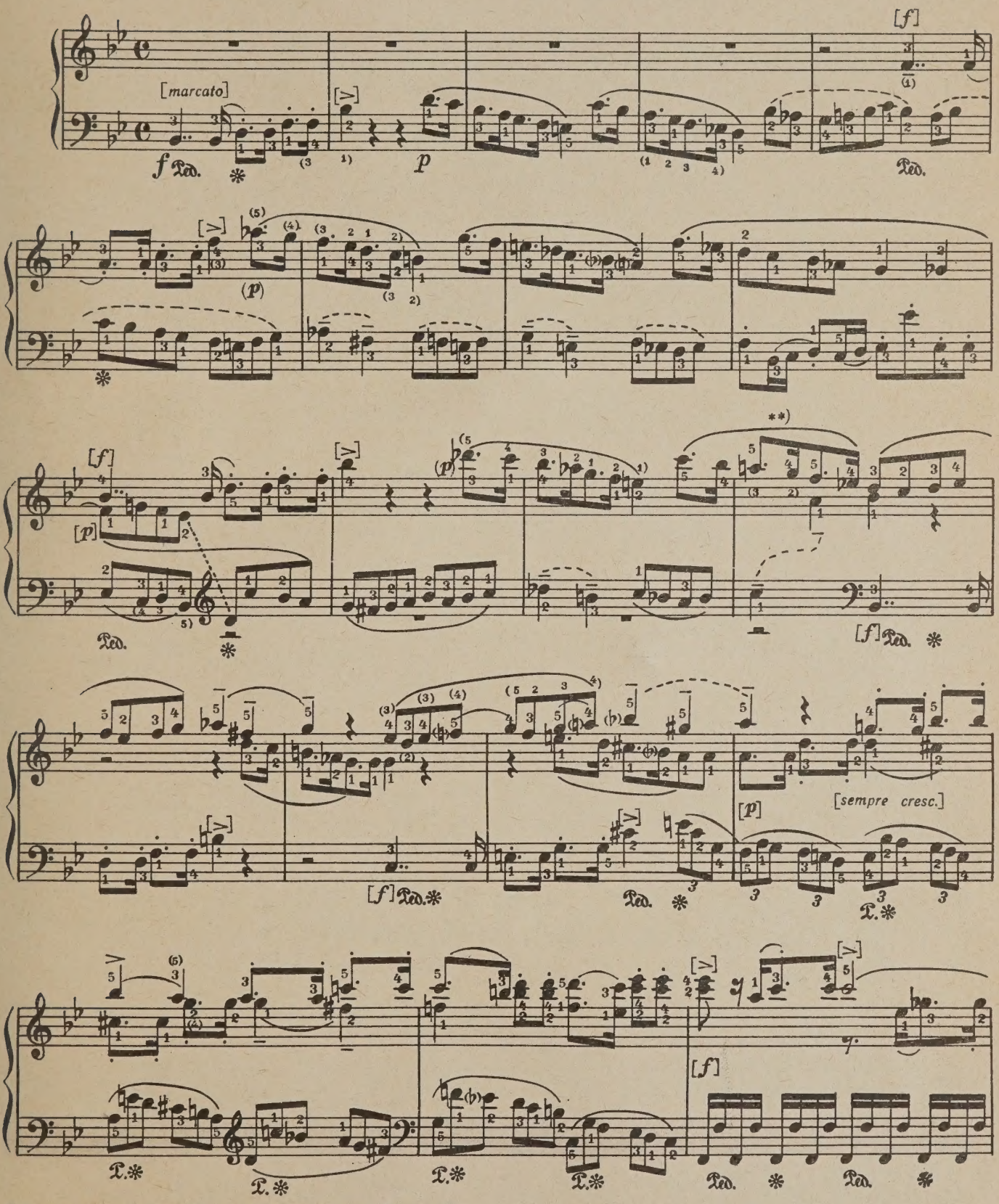

I
p
Ped.
cresc.
O. Bl.
O. Cor.
Tutti
ff
sf
V.
Ob.
Fag.


I
sf
[cresc.]
(sf)
(dim.)
Ob.
Fag.
Red.
[f]
p
V.
[p]
Q.


I
Cor.
V. I.
sf V-le
[pp]
cresc.
Tutti
pp
decresc.
pp
pp
Bl.
Tutti
pp
Q. pizz.
ff [sub.]
arco
ff
[ff]
[ff]

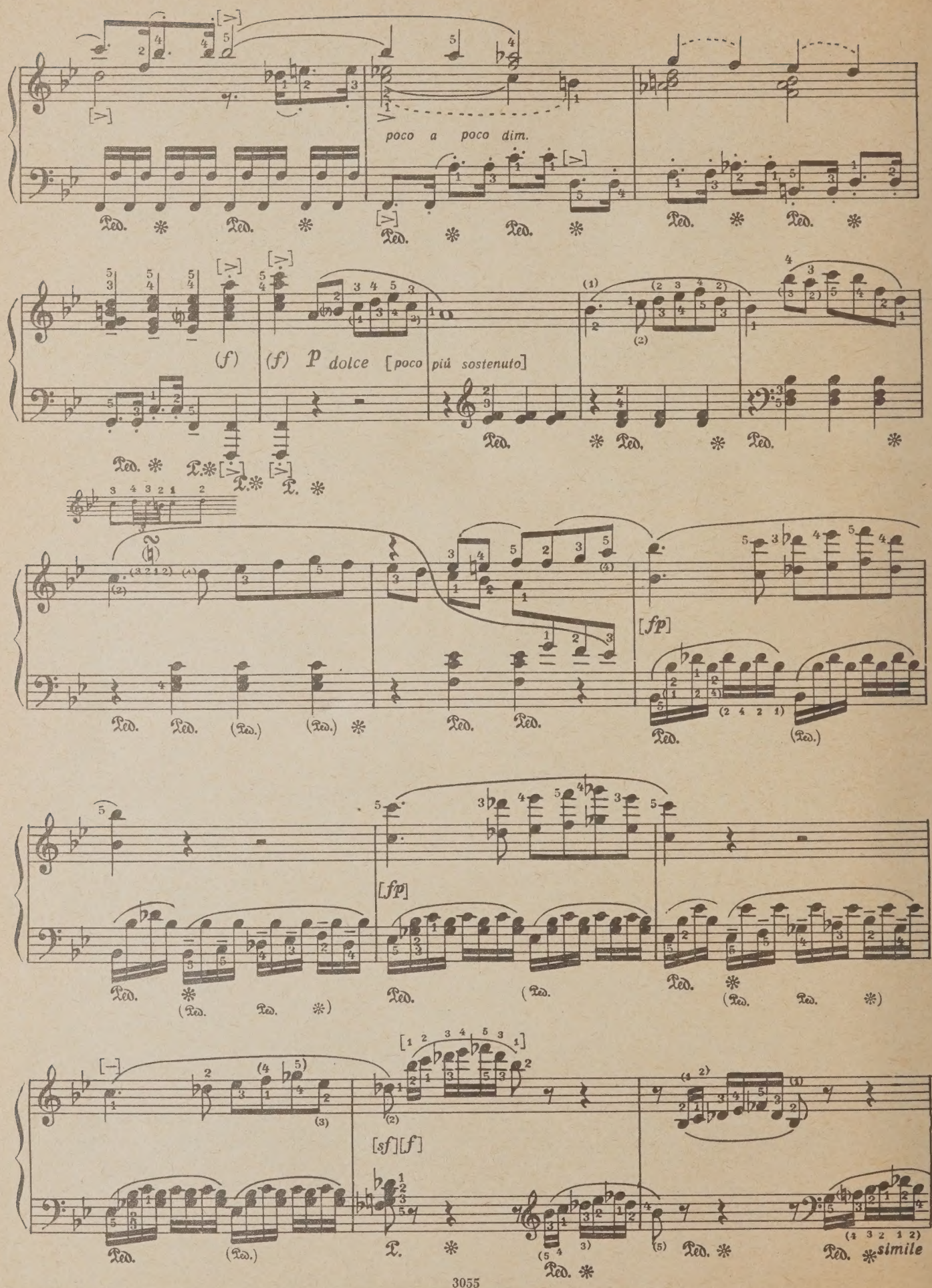
# ПРИЛОЖЕНИЕ

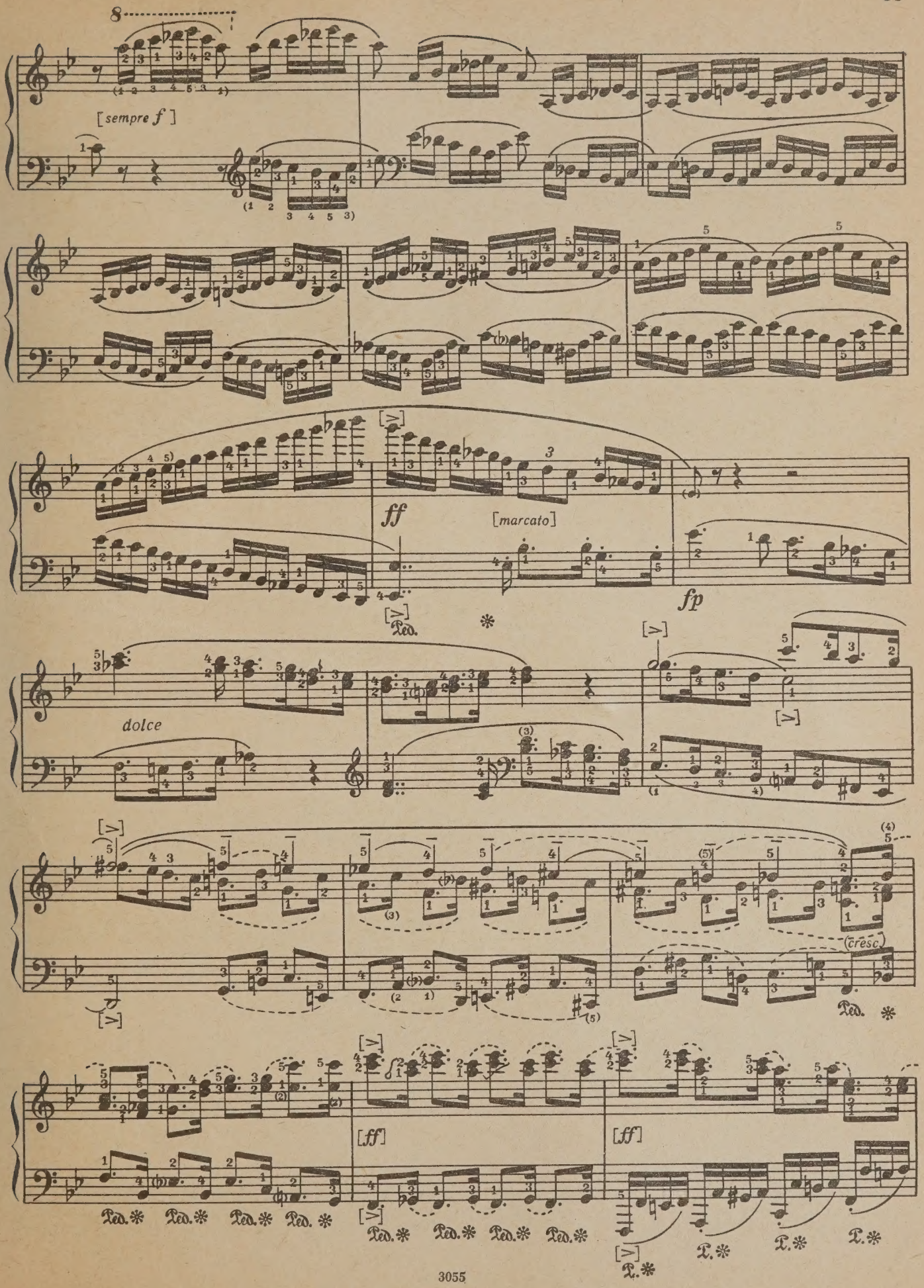
*) Каденция Бетховена к 1-ой части концерта B-dur, соч. 19

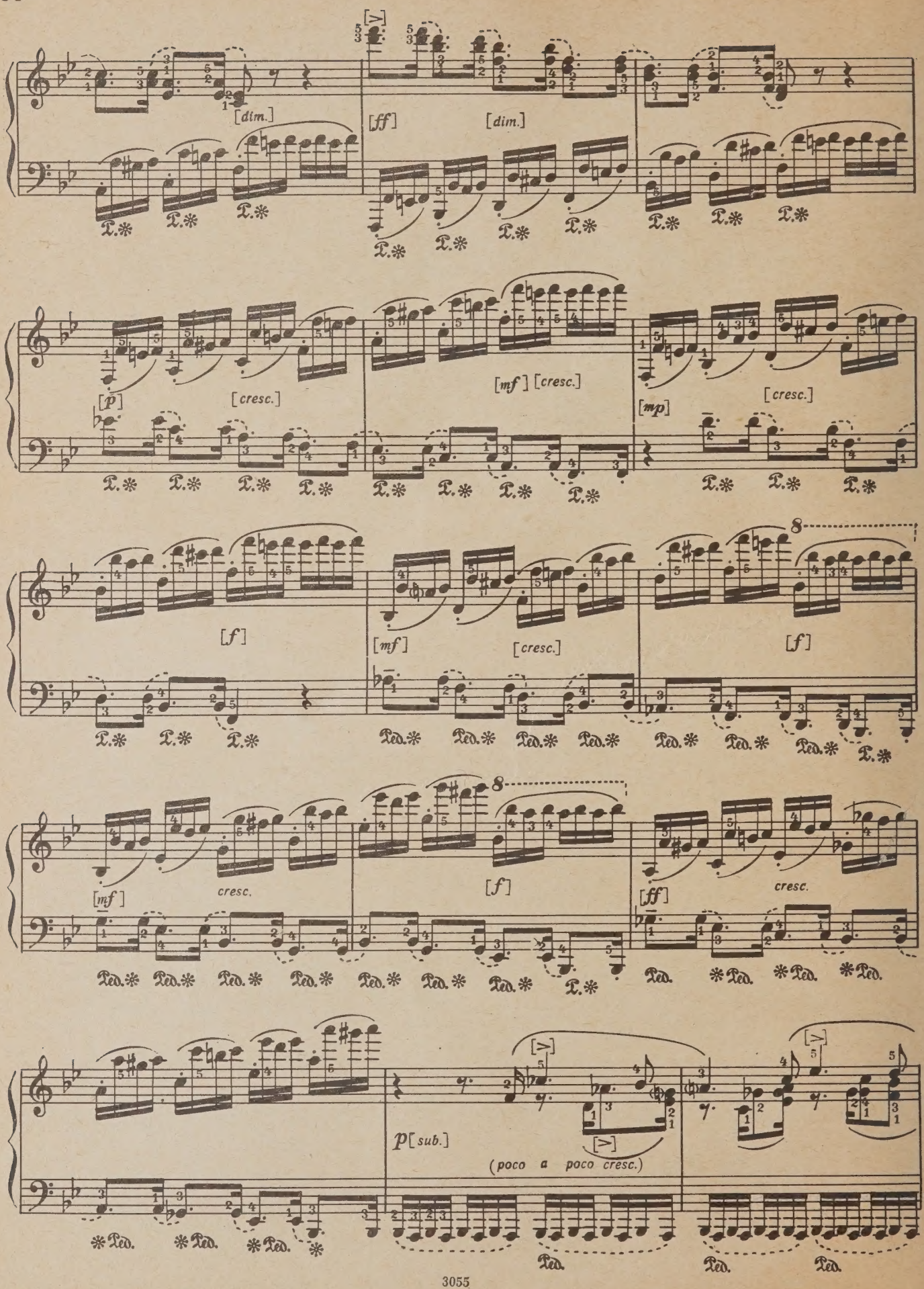


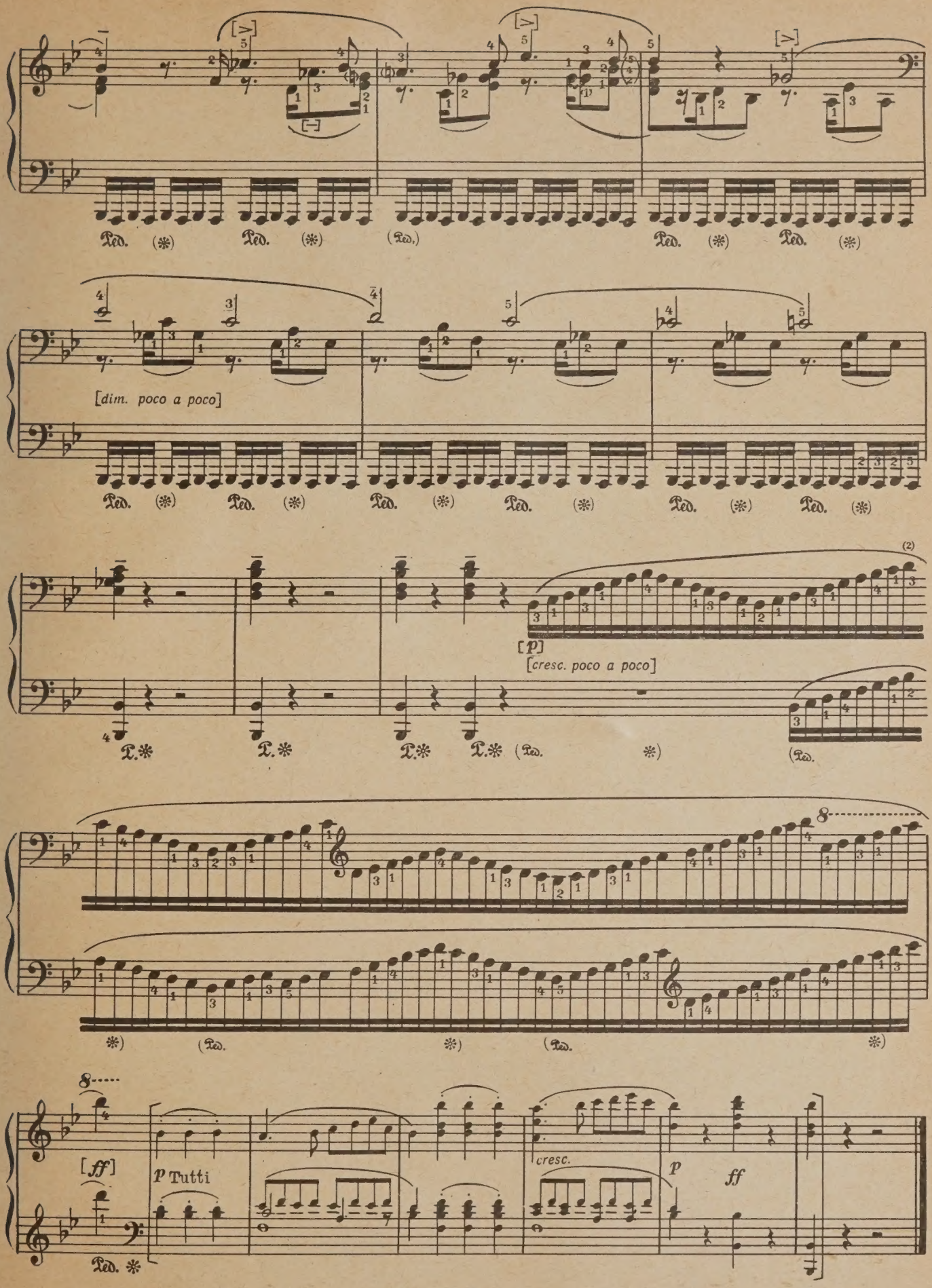

*) Эта каденция была опубликована после смерти Бетховена

**) В одной копии здесь ges:


poco a poco dim.
(f)
(f) p dolce [poco più sostenuto]
[fp]
[fp]
[sf][f]
simile


8
[sempre f]
ff
[marcato]
fp
dolce
(cresc.)
[ff]
[ff]


[dim.]
[ff]
[dim.]
[p]
[cresc.]
[mf] [cresc.]
[mp]
[cresc.]
[f]
[mf]
[cresc.]
[f]
8
[mf]
cresc.
[f]
8
[ff]
cresc.
p [sub.]
(poco a poco cresc.)


[dim. poco a poco]
[p]
[cresc. poco a poco]
8
8
[ff]
p Tutti
cresc.
p
ff

ЛЮДВИГ ВАН БЕТХОВЕН
*ВТОРОЙ КОНЦЕРТ*

для фортепиано с оркестром

Редактор М. Лалинов Техн. редактор Ю. Вязьмина
Корректор И. Миронович

Подписано к печати 8/VIII-66 г. Формат бумаги 60×90 1/8.
Печ. л. 7. Уч.-изд. л. 7. Тираж 7000 экз. Изд. № 3055.
Т. п. 66 г. № 187. Заказ 8540. Цена 1 р. 03 к.

Издательство «Музыка», Москва, набережная Мориса Тореза, 30

Московская типография № 17 Главполиграфпрома
Государственного комитета Совета Министров СССР
по печати, ул. Щипок, 18

**1 р. 03 к.**

ВЫШЛА И ВЫХОДИТ ИЗ ПЕЧАТИ

# Литература для фортепиано

## Концертный репертуар

**Аксюк С.** Русские картинки

**Александров Ан.** Романтические эпизоды

**Бах И. С.** Органная прелюдия и фуга. Обработка для фортепиано С. Фейнберга

**Бетховен Л.** Пьесы (Рондо, Багатели, Фантазия, Полонез и др.)

**Бирюков Ю.** 24 прелюдии

**Бузони Ф.** Концертные обработки. («Кармен» Бизе; Траурный марш из «Гибели богов» Вагнера; Андантино Моцарта и др.)

**Глазунов А.** Две сонаты

**Дебюсси К.** Собрание сочинений. Том V. (Маленькая сюита, Шесть античных эпиграфов, Шотландский марш, Триумф Вакха, Прелюдия из кантаты «Блудный сын», Море, Три симфонических эскиза)

**Дебюсси К.** Собрание сочинений. Том VI. Содержание: Линдараха, По белому и черному, Фантазия, Танцы, Прелюдия, Послеполуденный отдых Фавна (по С. Малларме) и др.

**Кабалевский Д.** Третья соната

**Лапутин Л.** Настроения. Восемь характерных пьес

**Лист Ф.** Венгерские рапсодии

**Лист Ф.** Романс. Забытый романс

**Лист Ф.** Оперные транскрипции Содержание: Л. Бетховен «Эгмонт», «Афинские развалины»; Д. Мейербер. Фантазия «Гугеноты»; М. Глинка. «Марш Черномора» и др.

**Лист Ф.** Сочинения. Том III. (Бравурное аллегро, Бравурное Рондо, Тема и 8 вариаций и др.)

**Мак-Доуэлл Э.** Пьесы. Тетр. 2 (Четвертая соната, Морские пьесы, Идилии Новой Англии и др.)

**Мамисашвили Н.** Шесть прелюдий

**Огиньский М.** Пьесы (Полонезы, Вальсы, Мазурки, Кадрили)

**Овчинников В.** Первая сюита (Хор, Прелюдия и Фуга)

**Прокофьев С.** Токката

**Пьесы современных польских композиторов.** Т. Шелиговский. Соната; Я. Экер. Две прелюдии (соч. 1), Токката, Мазурка; Г. Бацевич. Два этюда; В. Лютославский. Этюд; А. Градштейн. Прелюдия, Мазурка

**Пьесы современных французских композиторов.** А. Онеггер. Романская тетрадь. Пять пьес; Д. Мийо. Два бразильских танца; А. Жоливье. Брачный танец, Танец Эроса; Ж. Ибер. Истории... для фортепиано и др.

**Пьесы советских композиторов.** М. Кажлаев. Романтическая сонатина; Г. Галынин. Соната; М. Меерович. Каприччио

**Раков Н.** Соната в классическом стиле

**Рахманинов С.** 24 прелюдии

**Рыбников А.** Хороводы (Соната)

**Скрябин А.** 24 прелюдии

**Старые мастера.** Фортепианные транскрипции русских и советских композиторов (И. С. Бах. «Пассакалья» в обработке Г. Катуара; Г. Перселл. Ария Дидоны из оперы «Эней и Дидона» и др.)

**Фалья М.** Ночи в садах Испании

**Чайковский П.** Романсы (О, дитя, Уноси мое сердце, Растворил я окно, То было раннею весной, День ли царит). Обработка для фортепиано И. Михновского

**Шамо И.** Токката-прелюдия

**Шебалин В.** Соната

**Шуберт Р.** Полное собрание сочинений. Том III

**Шуман Р.** Полное собрание сочинений. Том V

**Щедрин Р.** Соната

**Яцевич Ю.** Пятая соната

**Балтин А.** Концерт

**Барток Б.** Концерт

**Бах И. С.** Концерт ре минор

**Брамс И.** Второй концерт

**Бетховен Л.** Второй концерт

**Григ Э.** Концерт

**Лист Ф.** Первый концерт

**Мак-Доуэлл Э.** Второй концерт

**Мендельсон Ф.** Первый концерт

**Моцарт В.** Двадцатый концерт

**Пейко И.** Концерт

**Рахманинов С.** Первый концерт (1-я редакция)

**Чичков Ю.** Концерт

***Специализированные нотные и универсальные книжные магазины книготорга и потребительской кооперации принимают предварительные заказы на музыкальную литературу. Оформляйте предварительные заказы в местных магазинах!***

ИЗДАТЕЛЬСТВО · МУЗЫКА · МОСКВА

M.C. 6129/68

M
1011
B4
op.19
B4

Beethoven, Ludwig van
[Concerto, piano, no. 2, op. 19, B♭ major; arr.]
Vtoroĭ kontsert

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY